

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
BUITENGEWONE ZITTING VAN 1938.	N° 129		SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1938.
N° 4-X : BEGROOTING.	VERGADERING van 14 Juni 1939	SÉANCE du 14 Juin 1939	BUDGET : N° 4-X.

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
EN DEN MIDDENSTAND ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **EYSKENS**.

INHOUDSTAFEL.

- I. Cijfers der Begrooting.
- II. Noodwendigheid van een economische heraanpassing.
- III. De economische Politiek.
 - a) De wetenschappelijke aanpassing der productie.
 - b) De aanpassing van het technisch onderwijs.
 - c) De methoden der handelspolitiek.
 - d) Inrichting en coördinatie der vergunningsdiensten met economische bevoegdheid.
- IV. De evolutie der prijzen.
- V. Dienst voor handels- en nijverheidseigendom.
- VI. Commissie voor Nijverheidsoriëntering.
- VII. Dienst voor Mobilisatie en Bevoorrading.
- VIII. Vragen betreffende sommige industrieën.
- IX. De bedrijfsorganisatie.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het omstandig verslag door den heer H. Van Coillie uitgebracht, namens de Commissie van Economische Zaken van den Senaat, op 29 November 1938 (zie n° 25 van den Senaat, 1938-1939) en het aanvullend verslag van den heer P. De Smet, uitgebracht namens voornoemde Commissie van den Senaat, op 16 Mei 11. (zie n° 34 van den Senaat), vergemakkelijken onze taak en laten ons toe ons hier te beperken tot het behandelen van enkele speciale vraagstukken.

Wij hebben het niet noodig of mogelijk geacht, gezien de korte spanne tijds die ons was toegemeten,

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; de heeren Beckers, Delvaux, Eyskens, Mignon, Rombauts, Sieben, Struyvelt, Vindevogel. — Dierkens, Gailly, Goblet Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever. — Janssen (Ch.-Emm.), Marien, Masson, Motz, Timmermans. — Mevr. Degeer-Adère.

**BUDGET DU
MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1939.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DES CLASSES
MOYENNES ⁽¹⁾,
PAR M. **EYSKENS**.

SOMMAIRE.

- I. Chiffres du Budget.
- II. Nécessité de la réorientation économique.
- III. La Politique économique.
 - a) L'adaptation scientifique de la production.
 - b) L'adaptation de l'enseignement technique.
 - c) Les méthodes de la politique commerciale.
 - d) Organisation et coordination des services gouvernementaux à compétence économique.
- IV. Evolution des prix.
- V. Service de la Propriété commerciale et industrielle.
- VI. Commission de Réorientation industrielle.
- VII. Service de la Mobilisation et du Ravitaillement.
- VIII. Questions relatives à certaines industries.
- IX. L'organisation professionnelle.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le rapport détaillé fait par M. Van Coillie le 29 novembre 1938 au nom de la Commission des Affaires Economiques du Sénat (voir n° 25 du Sénat, 1938-1939) et le rapport complémentaire de M. P. De Smet, fait au nom de la même Commission du Sénat le 16 mai dernier (voir n° 34 du Sénat), facilitent notre tâche et nous permettent de nous limiter à la discussion de quelques problèmes spéciaux.

Nous avons estimé qu'il était superflu ou impossible, à cause du peu de temps qui nous avait été

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. de Kerchove d'Exaerde, président; MM. Beckers, Delvaux, Eyskens, Mignon, Rombauts, Sieben, Struyvelt, Vindevogel. — Dierkens, Gailly, Goblet, Gris, Gruselin, Lepage, Uytroever. — Janssen (Ch.-Emm.), Marien, Masson, Motz. — Timmermans. — M^{me} Degeer-Adère.

de economische politiek der Regeering in heel haar omvang te bespreken.

I. — CIJFERS DER BEGROOTING.

Het wetsontwerp betreffende de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken en van Middenstand, door de Regeering ingediend op 29 April 1939, verschilt slechts zeer weinig van het vroegere ontwerp dat, ten gevolge der ontbinding, is vervallen.

Het nieuwe ontwerp voorziet :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr.	34,750,180
2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van	21,225,000

Zegge te samen, de som van . . . fr. 55,975,180

Het begrooiingsontwerp van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1939, dat het voorwerp was van het parlementair bescheid van den Senaat, n° 5-X, gewone zitting jaar 1939, dat het voorwerp was van het parlementair bescheid van den Senaat, n° 5-X, gewone zitting 1938-1939, onbruikbaar geworden ingevolge de ontbinding van de Wetgevende Kamers, beliep, 56,946,425 frank.

De vergelijking tusschen de twee ontwerpen laat volgende verschillen uitschijnen :

A. — Gewone uitgaven.

Onbruikbaar ontwerp fr.	35,436,425
Nieuw ontwerp	34,750,180
Vermindering. . . fr.	686,245

B. — Uitzonderlijke uitgaven.

Onbruikbaar ontwerp fr.	21,510,000
Nieuw ontwerp	21,225,000
Vermindering. . . fr.	285,000

De totale vermindering beloopt dus 971,245 frank. Zij is te verklaren door de reductie van verschillende posten, betreffende uitgaven voor personeel, materieel, toelagen, enz.

Wij onderlijnen gaarne, dat in het besproken begrooiingsontwerp wordt gezegd : « Het is mogelijk aan de hand van de gegevens voor de eerste drie maanden van het jaar, deze verminderingen toe te staan zonder dat het Departement aan het einde van het dienstjaar er toe zal verplicht zijn aanvragen om bijkredieten in te dienen. »

De hoogervermelde vermindering van 971,245 frank werd bekomen ondanks het inschrijven onder artikel 27bis, van een krediet van 403,000 frank, bestemd om de inrichtings- en werkingskosten te dekken van de Ravitailleeringsdiensten voor de burgerlijke bevolking, welke door koninklijk besluit dd. 24 Maart 1939 bij het Departement zijn opgericht.

réparti, de discuter dans son ensemble la politique économique du Gouvernement.

I. — CHIFFRES DU BUDGET.

Le projet de loi portant le Budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes moyennes déposé par le Gouvernement le 29 avril 1939, ne diffère que fort peu du projet primitif devenu caduc à la suite de la dissolution.

Le nouveau projet prévoit :

1° Pour les dépenses ordinaires la somme de fr.	34,750,180
2° Pour les dépenses exceptionnelles la somme de	21,225,000

Soit ensemble la somme de . . . fr. 55,975,180

Le projet de budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes moyennes pour l'exercice 1939, qui faisait l'objet du document parlementaire du Sénat, n° 5-X, session ordinaire 1938-1939, devenu inutilisable par suite de la dissolution des Chambres législatives, s'élevait à 56,946,425 francs.

La comparaison entre ces deux projets s'établit de la manière suivante :

A. — Dépenses ordinaires.

Projet devenu inutilisable fr.	35,436,425
Nouveau projet	34,750,180
Diminution fr.	686,245

B. — Dépenses exceptionnelles.

Projet devenu inutilisable fr.	21,510,000
Nouveau projet	21,225,000
Diminution	285,000

Au total, la diminution s'élève donc à 971,245 francs. Elle s'explique par la réduction de certains postes concernant des dépenses de personnel, matériel, subsides, etc.

Nous soulignons avec satisfaction que dans le projet de budget en question il est dit : « L'expérience des trois premiers mois de l'année permet de consentir ces réductions sans exposer le Département à devoir recourir en fin d'exercice à des demandes de crédits supplémentaires. »

La diminution de 971,245 francs dont il est question ci-dessus a été obtenue malgré l'inscription à l'article 27bis d'un crédit de 403,000 francs, destiné à couvrir les frais d'installation et de fonctionnement des Services du Ravitaillement civil institués au Département par arrêté royal du 24 mars 1939.

Gezien de Regëering thans beschikt over bijzondere machten, die haar o. m. toelaten « alle overdracht te gelasten van in den loop van het dienstjaar voorziene kredietexcedenten onder de verschillende begrotingen en artikels der gewone begrotingen die 's Rijks algemeene begrooting vormen », heeft Uw Commissie geoordeeld dat zij geen uitvoerige bespreking aan de voorgelegde cijfers moest wijden.

II. — DE NOODWENDIGHEID VAN EEN ECONOMISCHE HERAANPASSING.

De nadeelige inwerking der economische depressie komt zeer duidelijk tot uiting in de evolutie van onzen buitenlandschen handel. Een groot gedeelte van het terrein dat, na 1935, werd herwonnen is, sedert 1938, weer verloren gegaan.

Buitenlandsche Handel (Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie).

	Invoer. — <i>Importation.</i>		Uitvoer. — <i>Exportation.</i>		
	1000 T.	Millioenen fr. Millions de fr.	1000 T.	Millioenen fr. Millions de fr.	
1929	45,074	35,624	25,840	31,880	1929.
1936	32,846	21,707	21,866	19,745	1936.
1937	38,986	27,893	25,010	25,516	1937.
1938	31,555	23,167	22,008	21,724	1938.
Januari-April 1938.	10,698	8,017	7,226	7,283	Janvier-avril 1938.
Januari-April 1939.	10,194	7,666	6,817	7,144	Janvier-avril 1939.

Door den heer Frans Van Cauwelaert, Minister van State, werd reeds gewezen, in het verslag dat hij uitbracht over de Begrooting van Buitenlandsche Zaken, op het onrustwekkend feit, dat de waarde van den uitvoer van de fabrieken nog sneller is verminderd dan de totale waarde van den uitvoer. Dit blijkt duidelijk uit de volgende cijfers :

Uitvoer van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie.

	Hoeveelheden. — <i>Quantités.</i> (1000 T.)			Waarde. — <i>Valeur.</i> (Millioenen fr. — <i>Millions de fr.</i>)			
	1929	1937	1938	1929	1937	1938	
Ruwe of enkel bereide goederen	18,014	18,156	17,209	10,242	11,252	9,790	Produits bruts et demi-finis.
Fabrieken.	6,954	5,758	4,189	18,861	12,861	10,502	Produits finis.
Totalen.	25,840	25,010	22,008	31,880	25,516	21,724	Totaux.

De achteruitgang van den uitvoerhandel bereikt in 1938, in vergelijking met 1937, 15 t. h. in waarde

Le Gouvernement étant muni actuellement de pouvoirs spéciaux lui permettant entre autres « d'ordonner tout transfert d'excédents de crédits prévus en cours d'exercice entre les différents budgets et articles des budgets ordinaires formant le budget général de l'Etat », votre Commission a cru ne pas devoir consacrer une discussion détaillée à ces chiffres.

II. — NECESSITE DE LA REORIENTATION ECONOMIQUE.

La réaction défavorable de la dépression économique ressortit fort clairement de l'évolution de notre commerce extérieur. Une grande partie du terrain reconquis après 1935 a été perdue à nouveau depuis 1938.

Commerce extérieur (Union Economique Belgo-Luxembourgeoise).

M. le Ministre d'Etat Frans Van Cauwelaert a déjà attiré l'attention, dans son rapport sur le Budget des Affaires Extérieures, sur le fait inquiétant que la valeur des exportations de produits finis a diminué dans une mesure plus forte que la valeur totale des exportations. Cela résulte clairement des chiffres suivants :

Exportation de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.

Le recul du commerce d'exportation s'éleva en 1938, par comparaison à 1937, à 15 % en valeur et à

en 12 t. h. in hoeveelheid. Voor de eerste vier maanden van 1939, zien wij, in vergelijking met de overeenstemmende periode van 1938, een bijkomende vermindering met 1,9 t. h. voor de waarde en met 5,7 t. h. voor de quantiteiten der uitgevoerde producten.

Deze cijfers steken ongunstig af bij de evolutie van de exportbedrijvigheid van een reeks andere landen.

Verschillen in waarde van den uitvoer 1938, vergeleken bij 1937.

België	— 15 t. h.
Frankrijk	+ 28 t. h.
Duitschland	— 9 t. h.
Engeland	— 11 t. h.
Nederland	— 11 t. h.
Vereenigde Staten	— 8 t. h.

Bij een nadere ontleding van de verschillende rubrieken der handelsstatistiek, valt het echter onmiddellijk op dat de achteruitgang grooter is voor den uitvoer van « traditioneele » industrieën, van gewone, minder gespecialiseerde producten, dan voor producten van speciale kwaliteit of van industrieën met hooge technische adaptatie. Wij moeten ons hier beperken tot het aangeven van enkele kenschetsende voorbeelden, waarbij zeer scherp de gedifferentieerde evolutie tot uiting komt, zooals blijkt uit onderstaande cijfers van categoriën A en B.

Uitvoer in 1929, 1937 en 1938.

12 % en quantité. Pour les quatre premiers mois de 1939, nous constatons, comparativement à la période correspondante de 1938, un recul complémentaire de 1,9 % pour la valeur et de 5,7 % pour les quantités des produits exportés.

Ces chiffres contrastent avec l'évolution de l'activité exportatrice d'une série d'autres pays.

Différences dans la valeur des exportations en 1938, comparativement à 1937.

Belgique	— 15 %
France	+ 28 %
Allemagne	— 9 %
Angleterre	— 11 %
Pays-Bas	— 11 %
Etats-Unis	— 8 %

Cependant, en analysant de plus près les diverses rubriques de la statistique commerciale, on aperçoit immédiatement que le recul est plus grand en ce qui concerne l'exportation d'industries « traditionnelles » de produits ordinaires moins spécialisés que celle des produits de qualité spéciale ou d'industries à adaptation technique élevée. Nous devons nous contenter ici de quelques exemples caractéristiques qui font ressortir nettement l'évolution différenciée, comme il résulte des chiffres ci-dessous des catégories A et B.

Exportation en 1929, 1937 en 1938.

	Millioenen fr. — Millions de fr.			
	1929	1937	1938	
CATEGORIE A.				CATÉGORIE A.
Weefsels van katoen	1,696	960	695	Tissus de coton.
Weefsels van wol en breiwerk	613	268	246	Tissus de laine et bonneterie.
Wollen garens	567	441	358	Fils de laine.
Katoengarens	216	206	179	Fils de coton.
Spoortstaven	250	137	92	Rails.
Gegoten staal, ruw bewerkt	431	344	146	Acier fondu, dégrossi.
Spiegelglas	633	235	175	Glaces.
Vensterglas	672	249	204	Verres à vitres.
Tafelglas, holglas	179	107	92	Gobeletterie.
Cement	487	185	188	Ciment.
Baksteen, pannen, enz.	145	55	45	Briques, tuiles, etc.
CATEGORIE B.				CATÉGORIE B.
Electrische machines en toestellen	369	420	449	Machines et appareils électriques.
Electrische kabels en staven	108	151	158	Câbles et fils électriques.
Telefoon- en telegraafapparaten	136	149	164	Appareils téléphoniques et télégraphiques.
Werktuigmachines	54	52	53	Machines-outils.
Dynamo-electrische machines	42	39	48	Machines dynamo-électriques.
Speciale staalsoorten	10	19	19	Aciers spéciaux.
Photographiepapier en filmen	44	94	97	Papiers et films photographiques.

Deze en andere gegevens van den buitenlandschen handel bewijzen dat wij onze posities in de export-bedrijvigheid maar zullen weten te handhaven en te verbeteren door de vermeerdering van de kwaliteitsproducten en door sommige nieuwe fabricages.

Van vele zijden is beloofd geworden dat België niet alleen lijdt onder den invloed van een ongunstige conjunctuur, maar dat, sedert meerdere jaren, ook voor het land een structurele crisis bestaat, welke ernstige afmetingen begint aan te nemen.

Er is echter vaak gesproken geworden over « structuurhervormingen », ook in verband met economische programma's en regeeringsverklaringen, zonder dat werd overgegaan tot concrete verwezenlijkingen. Het probleem is echter een realiteit en blijft in zijn geheel bestaan.

De basis van de industriële structuur van België werd gelegd in de vorige eeuw voor onze groote nijverheden, die zich richtten naar een massale productie, welke in groote mate voor haar afzetgebieden aangewezen is op het buitenland. De aanwezigheid van rijke steenkolenreserves op eigen bodem, de traditie bestaande in de ijzer- en textielbewerking, de snelle bevolkingsaan groei en het beschikbaar komen van arbeidskrachten in een sociaal klimaat, dat lage loonen en lage levensstandaarden mogelijk maakte, zijn zooveel factoren, die de Belgische productie-oriëntering hebben bepaald. Aldus zijn onze typische basisnijverheden ontwikkeld geworden, als de steenkoolmijnen, de metallurgie, de zware machineconstructie en de meeste takken van de textielindustrie, in functie van de buitenlandsche afzetgebieden.

Dit systeem is leefbaar en vruchtbaar gebleken in het verleden en het heeft onbetwistbaar de stijging van de volkswelvaart in de hand gewerkt. Doch geleidelijk is dit productiestelsel gekenmerkt geworden door een steeds klimmende onveiligheid :

1° Vele producten van onze zware industrieën moeten uitgevoerd worden naar landen, welke hun uitrustering nog uitbreiden of vernieuwen.

Het is echter een normaal verschijnsel, dat in het verloop van den economischen cyclus, in de fasen crisis en depressie, landen met een niet sterk geëvolueerde economische ontwikkeling, grondstoffen-produceerders, overzeesche landbouwstaten en koloniën, het eerst en het diepst getroffen worden. Hun productie staat immers in nauw verband met grondstoffen van allen aard voor dewelke, bij dalende conjunctuur, de prijsinzinking en de marktontreding spoedig intreden. Dit beteekent voor die landen een verbroken evenwicht, een fundamentele stoornis in hun handelsbalans, een plotselinge beperking van hun koop- en betaalkracht en dus een beperking van hun invoer. Hieruit volgt dan onvermijdelijk de groote conjunctuurgevoeligheid van de Belgische industrieën, welke sommige massale producten, spoorwegmateriaal, gewone textielwaren, enz., in

Ces données et d'autres concernant le commerce extérieur démontrent que nous ne pourrions maintenir et améliorer notre activité exportatrice qu'en augmentant nos produits de qualité et par certaines fabrications nouvelles.

De différents côtés, l'attention est attirée sur le fait que la Belgique ne subit pas seulement l'influence néfaste d'une conjoncture économique défavorable, mais qu'il existe aussi dans le pays, depuis plusieurs années, une crise de structure, dont l'étendue commence à prendre une extension sérieuse.

Bien souvent, pourtant, il fut question de « réformes de structure » dans les programmes économiques et dans les déclarations gouvernementales, sans qu'il ait été procédé à des réalisations concrètes. Le problème constitue cependant une réalité et il reste entièrement posé.

La structure économique de la Belgique a été basée, au cours du siècle dernier, sur nos grandes industries, qui se sont orientées vers la production massive de marchandises devant trouver leur débouché, en grande partie à l'étranger. La présence de riches réserves de charbon sur le territoire national, les traditions acquises dans le travail du fer et dans l'industrie textile, l'accroissement rapide de la population et la présence d'une nombreuse main-d'œuvre dans un climat social favorable aux bas salaires et à un niveau de vie peu élevé, sont autant de facteurs ayant déterminé l'orientation de la production en Belgique. C'est ainsi que nos grandes industries, telles que les charbonnages, la métallurgie, la construction de machines lourdes et la plupart des branches de l'industrie textile, se sont développées en fonction de nos débouchés étrangers.

Ce système s'est révélé viable et fertile dans le passé et a eu indiscutablement une heureuse influence sur l'accroissement de la prospérité de la population. Mais ce système de production s'est progressivement caractérisé par une insécurité toujours croissante :

1° Nombre de produits de nos industries lourdes doivent être exportés vers des pays qui développent ou renouvellent encore leur outillage.

C'est cependant un phénomène normal, qu'au cours du cycle économique, dans les phases de crise et de dépression, les pays dont le développement économique est peu évolué, les producteurs de matières premières, les états agricoles et colonies sont les premiers et le plus durement atteints. Leur production est en effet intimement liée aux matières premières de toute nature, et celles-ci subissent, en conjoncture descendante, rapidement les influences de la baisse des prix et de la désorganisation des marchés. Cela signifie pour ces pays une rupture d'équilibre, un désarroi fondamental dans leur balance commerciale, une limitation brusque de leur pouvoir d'achat et de paiement et partant une limitation de leurs importations. Ceci explique la grande et inéluctable sensibilité à la conjoncture des industries belges, qui doivent s'efforcer de vendre sur une large échelle, certains

grootte mate moeten trachten te verkopen in steeds bedreigde afzetgebieden.

2° Vele landen, welke vroeger afzetgebieden waren voor onze producten, hebben op eigen bodem een concurrerende productie-uitrusting ontwikkeld, waarmee zij in de noodwendigheden van hun nationale markt voorzien.

Dit geschiedt meestal achter de beschutting van tarieven en contingenteringen, waardoor het beschermde afzetgebied in grootte mate wordt gereserveerd.

Het ligt trouwens voor de hand dat landen, die de normale ontwikkelingsstadia van een economische evolutie doorlopen, allereerst trachten de nationale behoeften te dekken, wat aangaat zeer noodzakelijke doch min technisch verfijnde producten van de staal- en textielindustrie.

3° De export van grootte, concurrerende landen, die gelijkaardige producten als de onze op de internationale markt brengen geschiedt meer en meer met de aanwending van methoden die bijna onvermijdelijk een klein land in een verzwakte positie plaatsen.

Soms staat men voor verreikende dumpingpraktijken. Zeer dikwijls ziet men stelselmatige prijsdiscriminaties toegepast. Een groot land kan de concessies gedaan op de exportprijzen veel gemakkelijker herwinnen dan een klein land, omdat het eerste zich kan verhalen op een uitgestrekte inheemse markt.

Het is duidelijk dat er thans Staten zijn, welke uitvoeren tegen voorwaarden, die buiten verband staan met de productiekosten in de bij den uitvoer betrokken bedrijfstakken. Ingewikkelde stelsels van binnenlandsche compensatie werden uitgewerkt om de exportverliezen te dekken; subsidieeringen van allen aard, speciale kredietfaciliteiten, exportkredietgaranties, enz., zijn zoovele middelen, waardoor de basis der normale mededinging wordt weggevaagd. Deze methoden zijn des te gevaarlijker, omdat zij soms niet alleen meer hun bron vinden in de economische noodwendigheden van het oogenblik, maar althans ten deele in de politieke doeleinden. Maar eens temeer worden aldus, voornamelijk kleine landen, verdrongen tot een positie van minderwaardigheid en verzwakking in den concurrentiestrijd.

De mooiste theorieën over de waarden van het vrije ruilverkeer kunnen aan deze werkelijkheid niet veel veranderen.

Wij moeten ons wel doordringen van het bewustzijn dat wij hier staan voor fenomenen van zeer langen duur en dat men niet mag hopen op een terugkeer van toestanden die ons in het verleden hebben begunstigd.

Wij zijn de overtuiging toegedaan dat een heele reeks markten aldus definitief voor sommige Belgische bedrijfstakken zijn verloren gegaan.

De grondslagen van de economische organisatie van dit land zullen gedeeltelijk moeten herzien wor-

produits comme du matériel de chemin de fer, des textiles, etc., et ce sur des marchés toujours menacés.

2° Nombreux sont les pays qui, anciens débouchés pour nos produits, ont développé sur leur sol un matériel de production capable de soutenir la concurrence et subvenant aux besoins de leur marché national.

En s'abritant derrière des tarifs douaniers et des contingentements, il se réservent dans une large mesure le débouché national.

Il va de soi que des pays, passant par les étapes successives d'une évolution économique normale, s'efforcent, avant tout, de développer certaines productions essentielles, mais d'une technique plutôt moins raffinée, de l'industrie de l'acier et du textile.

3° L'exportation de grands pays concurrents, qui jettent sur le marché des produits de même espèce que les nôtres, se fait de plus en plus, grâce à des méthodes qui doivent fatalement placer un petit pays dans une situation affaiblie.

Parfois nous nous trouvons devant des manœuvres du dumping. Fort souvent aussi on a recours à des discriminations systématiques de prix. Un grand pays peut plus facilement qu'une petite nation récupérer des concessions faites à l'exportation, en se rattrapant sur un large marché intérieur.

Il est évident qu'il y a aujourd'hui des Etats qui exportent à des conditions qui ne sont nullement en rapport avec les prix de revient dans les branches industrielles intéressées à l'exportation. On a élaboré des systèmes compliqués de compensation intérieure pour couvrir les pertes de l'exportation; des subsides de toute nature, des facilités spéciales de crédit, des garanties de crédits à l'exportation, etc.; voilà autant de mesures qui rendent toute concurrence normale illusoire. Ces méthodes sont d'autant plus dangereuses, qu'elles ne sont pas uniquement conditionnées par les besoins économiques du moment, mais aussi, du moins en partie, par des objectifs politiques. Voilà une raison de plus pour laquelle les petits pays sont amenés à un état d'infériorité manifeste et affaiblis dans leurs possibilités de concurrence.

Les plus belles théories sur la valeur du libre-échange ne changeront rien à cette réalité.

Nous devons nous rendre compte que ce sont là des phénomènes de longue durée. Nous ne pouvons attendre passivement le retour de circonstances qui nous furent favorables dans le passé.

Nous sommes convaincus qu'une catégorie de débouchés ont été perdus définitivement pour certaines industries belges.

Si nous voulons assurer à l'avenir des conditions d'existence convenables et un niveau de vie suffisant

den, wil men voor de toekomst nog behoorlijke levensmogelijkheden en een voldoende levensstandaard waarborgen aan onze dichte bevolking.

*
**

Hoezeer dit noodig is kan men ook nog afleiden uit het feit dat in een reeks basisindustrieën des lands, sedert een tiental jaren, een sterke rationalisatie is doorgevoerd, zoodat de productie wordt bekomen met een verminderd personeel. Bij de cijfers, welke wij dienaangaande hieronder vermelden, zou men nog die kunnen voegen, betreffende de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, waar het personeel in een tiental jaren is verminderd van 99,000 tot 75,000.

Gebezigd personeel.

	1929	1937	1938	
Mijngroeven	151,869	125,199	131,500	Mines de houille..
Steengroeven	31,102	26,781	—	Carrières.
Cokesfabrieken	5,986	4,325	3,775	Fabriques de coke.
Steenkoolbriketten	1,174	893	870	Agglomérés de houille..
Hoogovens	7,703	5,048	—	Hauts fourneaux.
Staalgieterijen	12,287	9,546	—	Aciéries.
Pletterijen	26,101	21,729	—	Laminiers.
Nietijzerhoudende metalen	11,497	10,467	—	Métaux non ferreux.
Totalen.	247,719	203,988	—	Totaux.

Productie (in duizend ton).

	1929	1937	1938	
Mijngroeven	26,939	29,859	29,575	Mines de houille.
Steengroeven	132	112	112	Carrières.
Cokesfabrieken	5,951	5,520	4,703	Fabriques de coke.
Steenkoolbriketten	2,018	1,849	1,702	Agglomérés de houille.
Hoogovens	4,040	3,804	2,465	Hauts fourneaux.
Staalgieterijen	4,109	3,863	2,218	Aciéries.
Pletterijen	4,054	3,830	—	Laminiers.
Nietijzerhoudende metalen	330	445	—	Métaux non ferreux.

Dit alles beantwoordt aan een onvermijdelijke tendens tot het vinden van lagere kostprijzen.

Welnu, wij moeten voldoende lage kostprijzen behouden, vooral in de basisnijverheden, om onze concurrentiekracht niet te verliezen.

Wij moeten vooral trachten deze concurrentiekracht te versterken door meer gespecialiseerde kwaliteitsgoederen uit te voeren, hetgeen de valorisatie van den arbeid moet mogelijk maken.

Om een grootere veiligheid te vinden, moeten wij, daarenboven, stelselmatig de eigen binnenlandsche markt bewerken.

à notre population dense, il y aura lieu de reviser partiellement les fondements mêmes de l'organisation économique de ce pays.

*
**

On peut également déduire la nécessité de ceci, du fait que depuis une dizaine d'années une rationalisation fort poussée s'est fait jour dans une série d'industries de base du pays, d'où il suit que la production demande un personnel moins nombreux. On pourrait ajouter aux chiffres que nous donnons, sous ce rapport, ci-après, ceux concernant la Société Nationale des Chemins de fer belges où, en une dizaine d'années, le personnel est tombé de 99,000 à 75,000 unités.

Personnel occupé.

Tout ceci répond aux efforts faits pour l'obtention de prix de revient réduits.

Or, nous devons maintenir des prix de revient suffisamment bas, surtout dans les industries de base, en vue de conserver notre pouvoir de concurrence.

Nous devons surtout nous efforcer d'augmenter ce pouvoir de concurrence en exportant plus de produits de qualité permettant la valorisation du travail.

En outre, en vue de trouver une sécurité plus grande, nous devons travailler systématiquement notre propre marché intérieur.

Door deze middelen kunnen wij een economisch evenwicht herwinnen en hopen de arbeidsverschaffing doelmatig in de hand te werken.

III. — DE ECONOMISCHE POLITIEK.

Het ware grootelijks verkeerd, naar onze meening, voor een economische vernieuwing, alles te verwachten van den Staat. Het particulier initiatief kan op dit gebied leiden tot vruchtbare verwezenlijkingen. Maar het is de taak van de Overheid deze initiatieven te helpen, een gunstig klimaat voor hun onthuijing en ontwikkeling in het leven te roepen en te zorgen voor de noodige stimulerende of beschermende maatregelen.

Er moet hierbij gewerkt worden met de noodige cohesie en uitgaande van leidende beginselen, in functie van het algemeen belang, die dan ook met de gepaste middelen moeten kunnen opgelegd.

De Regeeringsverklaring bevatte de volgende bevestiging :

« De vermindering van onze industriele bedrijvigheid, zooals ze blijkt uit de inzinking van onzen invoer en de uitgebreidheid van de werkloosheid, werpt het vraagstuk van onze economische toekomst op.

» De Regeering zal aandachtig de verkoopmogelijkheden op de buitenlandsche en binnenlandsche markten bestudeeren. Zij zal trachten onze nijverheidstakken te leiden naar aanpassing van hun voortbrengst aan het opnemingsvermogen van die markten. Zij zal zich inspannen om een atmosfeer van vertrouwen te wekken, zoodat de kapitalen die zich thans afzijdig houden tot de nijverheid terugkeeren. »

De openbare meening verwacht van de Regèering dat zij het gepaste gebruik zal maken van de haar toegekende bijzondere machten o. m. voor de ontwikkeling van 's Lands economie.

Paragraaf IV van de wet waarbij deze machten werden verleend luidt als volgt :

« a) Alle reglementeerings- en controlemaatregelen uitvaardigen noodig om de producenten, de verkoopers en verbruikers te beschermen tegen alle practijken die afbreuk kunnen doen aan de normale voorwaarden der mededingen;

» b) De tusschenkomst van de Regeering inzake delcredere, herverzekering en kredietverleening aan nijverheid uitbreiden en leniger maken;

» c) Alle geschikte maatregelen treffen tot bevordering en reglementeering van het opsporen van grondstoffen in het Land. »

Doelend op littera b) van voormelde paragraaf IV, werd in de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp betreffende de bijzondere machten gecommen-teerd als volgt :

« Met het vraagstuk van de reglementeering inzake nijverheid en handel zijn verbonden de vraagstuk-

C'est par ces moyens que nous pourrions retrouver un équilibre économique rompu et espérer de contribuer efficacement à l'élargissement du marché du travail.

III. — LA POLITIQUE ECONOMIQUE.

Ce serait, nous semble-t-il, une grande erreur d'attendre tout de l'Etat pour les réformes économiques. L'initiative particulière peut, en cette matière, aboutir à des réalisations fertiles. Mais il incombe à l'autorité de seconder ces initiatives, de créer un climat favorable à leur éclosion et leur développement, et de veiller aux mesures nécessaires d'encouragement et de protection.

Il y a lieu d'agir en ce domaine avec la cohésion nécessaire et s'inspirant de principes conducteurs en fonction de l'intérêt général et pouvant être imposés par des moyens appropriés.

A cet égard la déclaration gouvernementale s'exprime comme suit :

« La réduction de notre activité industrielle, accusée par le fléchissement de nos exportations et l'étendue du chômage, pose le problème de notre avenir économique.

» Le gouvernement étudiera attentivement les possibilités de vente sur les marchés étrangers et intérieurs. Il s'efforcera d'orienter nos industries en vue d'une adaptation de leur production aux possibilités d'absorption de ces marchés. Il s'attachera à créer une atmosphère de confiance qui ramène vers l'industrie les capitaux réfugiés dans l'abstention. »

L'opinion publique attend du Gouvernement qu'il fera un usage judicieux des pouvoirs spéciaux qui lui ont été accordés, entre autres en vue du développement de l'économie nationale.

Le paragraphe IV de la loi lui accordant ces pouvoirs, permet ce qui suit :

« a) Edicter toutes mesures de réglementation et de contrôle nécessaires en vue de protéger les producteurs, distributeurs et consommateurs contre tous procédés tendant à fausser les conditions normales de la concurrence;

» b) Etendre et assouplir l'intervention du Gouvernement en matière de dueroire, de réassurances et de crédit aux industries;

» c) Prendre toutes mesures propres à favoriser et réglementer la recherche des matières premières existant dans le pays. »

Visant le littera b) du paragraphe IV en question, l'exposé des motifs du projet de loi concernant les pouvoirs spéciaux donne les commentaires suivants :

« Au problème de la réglementation en matière d'industrie et de commerce se trouvent liés les pro-

ken van het krediet voor de nieuwe bedrijven, het krediet voor den uitvoer en de regeeringslussekomsten in de herverzekering van zekere risico's met een abnormaal karakter.

» Wat op dit gebied in andere landen werd gedaan, is een aanwijzing die de Regeering niet mag verwaarlozen. »

Uw Commissie hoopt dat het hier niet zal blijven bij voornemens, maar dat gunstige verwezenlijkingen zullen worden bereikt.

*
**

Na de bespreking die reeds heeft plaats gehad in den Senaat, kunnen wij ons hier houden aan het behandelen van enkele speciale vraagstukken betreffende onze economische politiek.

Allereerst dienen in dit verband vermeld de wetenschappelijke vernieuwing in de bedrijfstakken en de aanpassing van het technisch onderwijs. Dit zijn factoren welke werken op zeer langen duur, maar een essentieel belang opleveren en die, bijgevolg, ondanks de moeilijkheden van het oogenblik, niet langer mogen verwaarloosd.

a) De wetenschappelijke aanpassing der productie.

De noodwendige herleving in vele bedrijfstakken — en dit geldt zoowel voor den landbouw en de handelsdistributie als voor de industrie — zal alleen maar worden bereikt door het tot stand brengen van een ruimere collaboratie tusschen de wetenschappelijke en intellectuele krachten, enerzijds, en zij die geroepen werden om de leiding der technische verwezenlijkingen op zich te nemen, anderzijds.

Hetgeen hierover gezegd werd in het Algemeen inleidend Verslag van de Commissie voor Nijverheidsoriëntering behoudt nog volledig zijn actualiteitskarakter :

« De volharding waarmee de groote nijverheid van half-afgewerkte producten vóór 1930 hun expansie hebben betracht, te midden van zeer gunstige economische omstandigheden (namelijk het te laag peil der Belgische prijzen tegenover de buitenlandse prijzen sinds 1920) en dank aan een algemeene economische politiek welke er op uit was hen te bevoordeelen, is een andere reden om te trachten de aandacht der ingenieurs en der zakenmensen op nieuwe mogelijkheden van technischen en economischen vooruitgang te vestigen. De handelsstrijd kan slechts leiden tot ruïnen, indien de wetenschappelijke, commerciële, administratieve pogingen en regeeringssteun en kapitaalconcentratie steeds uitsluitend gericht worden op enkele nijverheden; een verruiming van de toepassingsfeer der wetenschappelijke en rationeele productiemethoden speciaal in het domein der afgewerkte producten, schijnt onmisbaar te zijn in België.

» Deze noodzakelijkheid is vooral goed begrepen geworden in Engeland. Men staat werkelijk verbaasd

blèmes du crédit aux industries nouvelles, du crédit à l'exportation et de l'intervention gouvernementale dans la réassurance de certains risques de caractère anormal.

» Ce qui a été fait dans ce domaine dans d'autres pays est une indication que le Gouvernement ne peut négliger. »

Votre Commission espère qu'on ne se limitera pas aux bonnes intentions, mais qu'on arrivera à des réalisations favorables.

*
**

Après la discussion qui a déjà eu lieu au Sénat, nous pouvons nous borner à traiter ici quelques problèmes spéciaux relatifs à notre politique économique.

Sous ce rapport, il convient de citer, en premier lieu, l'adaptation scientifique de la production et la réforme de l'enseignement technique. Ce sont des facteurs produisant des effets à longue échéance mais présentant un intérêt essentiel; ils ne peuvent, dès lors, malgré les difficultés du moment, être négligés plus longtemps.

a) L'adaptation scientifique de la production.

Le relèvement nécessaire dans nombre d'activités productrices — et ceci vaut aussi bien pour l'agriculture et la distribution commerciale que pour l'industrie — ne pourra être obtenue que grâce à une plus large collaboration entre, d'une part, les forces scientifiques et intellectuelles et, d'autre part, ceux qui sont appelés à diriger les réalisations techniques.

Ce qui a été dit, à ce propos, dans le rapport général préliminaire de la Commission d'Orientation industrielle, conserve encore entièrement son caractère d'actualité :

« La persévérance avec laquelle les grandes industries de demi-produits ont poursuivi leur expansion avant 1930, au milieu de circonstances économiques qui leur étaient favorables (notamment, le niveau habituellement trop bas des prix belges par rapport aux prix étrangers depuis 1920) et grâce à une politique économique générale qui tendait à les favoriser est une autre raison de chercher à attirer l'attention des ingénieurs et des hommes d'affaires vers d'autres possibilités de progrès technique et économique. La lutte commerciale ne peut qu'amener des ruïnes, si les efforts scientifiques, commerciaux, d'administration, de soutien gouvernemental, de concentration des capitaux, continuent à se porter trop exclusivement sur quelques industries; un élargissement très net de la sphère d'application des méthodes scientifiques et rationnelles de production, spécialement dans le domaine des produits finis, paraît indispensable en Belgique.

» Cette nécessité, la Grande-Bretagne l'a fort bien comprise. L'on reste rêveur devant l'amplitude de

voor het ontzaglijk werk van wetenschappelijke renovatie der Engelsche nijverheid, ondernomen onder de leiding van het « Department of Scientific and Industrial Research ». Bij de lezing van het jaarlijksch verslag van dit Departement, begrijpt men de verbazende uitslagen bekomen door zekere Engelsche nijverheden welke vast besloten zijn den weg van den vooruitgang te blijven volgen. Men moet ook de geweldige ontwikkeling bewonderen welke, tijdens deze laatste jaren, gegeven werd aan de half-industriele opzoekingen, dank aan de samenwerking der industriele en der gouvernementele subsidies. »

Wat aangaat de samenwerking tusschen de intellectuele en de technische krachten in de economische bedrijvigheid in België, moet hulde gebracht aan de merkwaardige werking van het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek. Een onlangs verschenen verslag van dit organisme geeft dienaangaande aanduidingen, die een ruime aandacht mogen weerhouden ⁽¹⁾. Er wordt daarin ook gewezen op het feit, dat de sommen die beschikbaar kunnen gesteld voor het wetenschappelijk onderzoek, in verband met de verbetering der industriele productie in België, veel geringer zijn dan in andere landen, ook alle proporties van de economische belangrijkheid en mogelijkheden van die landen in acht genomen.

Wij hebben de overtuiging dat door dergelijke krachtsinspanningen resultaten kunnen worden bekomen van blijvende beteekenis voor de nationale economie.

Wij zijn ook de meening toegedaan dat de Overheid op dit gebied een rol heeft te vervullen, die met meer ruimte van visie moet worden aangepakt, dan dit tot op heden het geval was.

Voorzeker, de plicht tot het volgen van den wetenschappelijken vooruitgang en het vinden van vernieuwde technische toepassingen, berust in de eerste plaats bij de betrokken ondernemingen zelf. Wij kunnen er niet aan denken den Staat, die reeds overlast is met te veel taken en bezwijkt onder de ophooping van financieele verplichtingen, in de plaats te schuiven van het particuliere initiatief. Dit particulier initiatief heeft trouwens in de geschiedenis des lands op merkwaardige wijze zorg gedragen voor den economischen vooruitgang.

Wij meenen nochtans dat er een grond van waarheid ligt in de bewering dat de geest, welke eigen is aan de controleerende financieele organen en participatiemaatschappijen, voor gevolg heeft gehad dat, in meerdere groote industrieën, onmiddellijke financieele doelstellingen, de langzaamwerkende maar diepgaande inspanningen voor wetenschappelijke adaptatie en vergaande technische perfectioneering hebben verdrongen. De beheersching van de leiding en het beheer van de industrie van uit financieele organen, vertoont wat dit betreft ook negatieve aspecten.

l'œuvre de rénovation scientifique de l'industrie anglaise, entreprise sous l'égide du « Department of Scientific and Industrial Research ». Et à la lecture du rapport annuel de ce département, l'on est amené à comprendre les succès étonnants recueillis par certaines industries anglaises, décidées à suivre la voie du progrès. On est également forcé d'admirer le développement considérable qui a été donné ces dernières années aux recherches semi-industrielles, grâce à la collaboration des subsides industriels et des subsides gouvernementaux. »

Quant à la collaboration entre les forces intellectuelles et techniques dans le domaine de l'activité économique de la Belgique, il convient de rendre hommage à l'action remarquable du Fonds de la Recherche Scientifique. Dans un rapport récemment publié par cet organisme, figurent des indications qui méritent grandement de retenir l'attention ⁽¹⁾. Il y est également insisté sur le fait que les sommes pouvant être consacrées à la recherche scientifique, en vue de l'amélioration de la production industrielle de la Belgique, sont beaucoup plus réduites que dans d'autres pays, même en tenant proportionnellement compte de l'importance et des possibilités économiques de ces pays.

Nous sommes convaincu que des efforts développés en ce sens peuvent aboutir à des résultats durables pour l'économie nationale.

Nous sommes d'avis que les pouvoirs publics ont, en cette matière, un rôle à jouer, qui exige de leur part plus de largesse de vue que ce ne fut le cas jusqu'à ce jour.

Certes, le devoir de suivre le développement scientifique et la recherche de nouvelles applications techniques, incombe d'abord aux entreprises intéressées elles-mêmes. Il ne nous vient pas à l'idée de subroger l'Etat, qui est déjà surchargé et succombe sous le poids de ses obligations financières, à l'initiative privée. Celle-ci, a d'ailleurs, dans l'histoire du pays, remarquablement servi l'essor économique.

Il y a cependant, à notre avis, une part de vérité dans l'assertion que l'esprit propre aux organismes financiers et aux sociétés holdings a parfois fait préférer le profit et les résultats financiers immédiats au rendement lent et lointain d'efforts d'adaptation scientifique. Vu sous cet angle, le contrôle et la direction de l'industrie par des organismes financiers, présente certains aspects négatifs.

⁽¹⁾ P. BEGHIN, *Le Fonds National de la Recherche Scientifique et l'Industrie*.

⁽¹⁾ P. BEGHIN, *Le Fonds National de la Recherche Scientifique et l'Industrie*.

Hetgeen in het buitenland gebeurt, moge een spoor-slag wezen voor het kiezen van een nieuwe richting. Men moet trouwens erkennen dat, in sommige progressieve industrieën, ook in België, een geest van vernieuwing is gekomen en dat, dank zij de noodige offers voor laboratoriumwerk, technische verbetering en grondige marktstudie, ernstige resultaten werden bekomen.

Het vraagstuk dat wij hier aanraken stelt zich, naar onze meening, nochtans op een zeer verschillende wijze, al naar gelang het gaat om de groot-industrie, enerzijds, en de middelgrote of de kleine nijverheden. Deze laatste kunnen niet in het algemeen, in elke onderneming, afzonderlijk genomen, komen tot voldoende resultaten voor een aanpassing volgens de vereischten van een hoogstaande techniek.

Hier moet een vorm van samenwerking worden tot stand gebracht onder al de belanghebbende ondernemingen, om sommige kosten van onderzoek, van certificatiendiensten, enz., gemeenschappelijk te dragen. De beroepsverenigingen en de nijverheidsdiscipline kunnen deze samenwerking voorzeker bevorderen.

De doeleinden die hierbij moeten worden nagestreefd werden reeds vroeger geformuleerd door de Commissie voor Nijverheidsoriëntering :

« 1° Overgaan tot opzoekingen met half-wetenschappelijk karakter inzake een reeks praktische vraagstukken welke zouden gesteld worden door een Comité van industrieel en; antwoorden, ten bijkomenden titel en in de mate dat de opzoekingen er niet onder lijden, en mits speciale vergoeding, op speciale vragen welke door de leden gesteld worden;

» 2° De kwaliteit, de standardisatie en de echtheid der producten bevorderen, door een certificatiedienst, welke tot de noodige ontledingen overgaat en den aard van het product waarborgt, hetzij aan de verkoopers, hetzij aan de koopers. In deze analyses, zullen de verkoopers het middel vinden om hun fabricatie te verbeteren;

» 3° De jonge ingenieurs in de gelegenheid stellen, gedurende enkelen tijd, te werken in gespecialiseerde laboratoria aangaande praktische vraagstukken van hun industrie, vooraleer in dienst te gaan der ondernemingen, zooals onze beste genceesheeren eerst een stage doen in klinieken, alvorens zich voor eigen rekening in te stellen. »

De hoogervermelde werking moet, naar onze opvatting, echter niet gelimiteerd blijven tot het bevorderen van laboratorium-onderzoek en technische verbeteringen in verband met de kwaliteit der producten of de industriele outilleering. Een ander domein, dat volledig dient bewerkt, is dat van de intellectueele economische collaboratie met de industrie. Ook wat dit betreft, zouden talrijke voorbeelden te vermelden vallen, die wijzen op een zekere achterlijkheid, in vergelijking met hetgeen tot stand werd gebracht in het buitenland. Allerhande problemen

L'exemple de l'étranger devrait cependant inciter à choisir des voies nouvelles. Nous devons d'ailleurs reconnaître qu'un vent de renouveau souffle déjà dans certaines industries progressives, aussi en Belgique, et que, grâce aux sacrifices faits pour les travaux de laboratoire, pour la mise au point de techniques nouvelles et l'étude approfondie des marchés, on est parvenu à des résultats appréciables.

Le problème envisagé se pose, à notre avis, différemment selon qu'il s'agit de la grande industrie, d'une part, et de la moyenne et petite industrie de l'autre. Ces dernières, prises individuellement, ne peuvent, en général, pas aboutir à des résultats satisfaisants quant à l'adaptation voulue par une technique supérieure.

Il y aura lieu de trouver ici un mode de coopération entre toutes les entreprises intéressées afin qu'elles puissent se partager certains frais de recherches, de services de certifications, etc. Les associations professionnelles et la discipline industrielle peuvent, sans aucun doute, promouvoir cette coopération.

Les fins à poursuivre en ce domaine ont déjà été formulées par la Commission d'Orientation industrielle.

« 1° Faire des recherches à caractère semi-scientifique sur un ensemble de problèmes pratiques qui lui serait posé par un comité d'industriels — accessoirement et dans la mesure où les recherches n'en souffrent pas, répondre, moyennant rémunération particulière, à des questions spéciales posées par les membres;

» 2° Promouvoir la qualité, la standardisation et la sincérité des produits, par une section de certification, qui fait les analyses nécessaires et garantit la nature de la marchandise, soit aux vendeurs, soit aux acheteurs. Les vendeurs trouveront dans ces analyses les moyens d'améliorer leur fabrication;

» 3° Donner aux jeunes ingénieurs la possibilité de travailler quelque temps dans des laboratoires spécialisés dans les problèmes pratiques de leur industrie, avant de passer au service des entreprises, tout comme nos meilleurs médecins passent par les cliniques avant de s'installer à leur compte. »

L'activité précitée, ne doit, à notre avis, pas seulement se limiter à promouvoir les recherches de laboratoire et les améliorations techniques en rapport avec la qualité des produits ou l'outillage industriel. Une autre tâche à laquelle on doit se consacrer est celle de la collaboration intellectuelle économique avec l'industrie. On pourrait encore une fois citer ici de nombreux exemples mettant en relief un certain retard chez nous en comparaison avec les réalisations de l'étranger. Différents problèmes d'organisation commerciale, d'organisation économique des entre-

van handelsorganisatie, van economische inrichting der bedrijven, van marktanalyse en marktstudie en van exportmethoden, moeten worden benaderd uitgaande van een nauwgezet wetenschappelijk onderzoek. Wat dit betreft, zou op een gelijkaardige wijze, als hooger werd gezegd, de samenwerking moeten worden bevorderd. De alleenstaande onderneming kan, in een klein land en met meestal beperkte middelen, niet komen tot de gunstigste oplossing van de bedrijfseconomische problemen en de marktproblemen, welke met een maximum van waarborgen dienen aangevat, wil men onze nationale concurrentiekracht op de buitenlandse afzetgebieden behouden en versterken.

Wij meenen echter dat bij een dergelijk opzet de aanvullende rol der Overheid mag worden ingeroepen. Het geldt hier vormen van collaboratie die niet alleen door den Staat kunnen worden uitgelokt of aangewakkerd, door de bevoegde administratieve diensten te laten optreden voor het leggen van contactpunten en het vergemakkelijken van akkoorden onder de belanghebbenden, maar het geldt hier tevens verwezenlijkingen, die niet alleen bepaalde ondernemingen kunnen dienen, doch ten slotte moeten bijdragen tot het verrijken van het intellectueel, technisch en economisch patrimonium des lands. In die voorwaarden, kan en moet, naar onze meening, een politiek van gepaste subsidieering worden gevolgd.

In dien geest moeten wij ook de oprichting van het Instituut voor de Studie van de Economische en Sociale Vraagstukken van den Middenstand goedkeuren. Dit echter op voorwaarde, dat het niet blijft bij schijnoplossingen en een façade-activiteit, maar dat bekwame en werkelijk onderlegde leiders oplossingen kunnen uitwerken en helpen overdragen naar hun concrete toepassing in de middenstandsbedrijven.

Er bestaat, naar onze meening, een al te groote wanverhouding in België tusschen de sommen, welke de Overheid besteedt voor de bevordering van een wetenschappelijke, technische en economische collaboratie, enerzijds, en de groote uitgaven, anderzijds, gedaan voor allerhande werken van zeer twijfelachtige productiviteit.

b) De aanpassing van het technisch onderwijs.

De opvatting en de methode van het technisch onderwijs en van het vakonderwijs zullen in dit land grondige wijzigingen moeten ondergaan, om de noodige coördinatie te verzekeren tusschen de vakopleiding en de nieuwe noodwendigheden van de evoluerende bedrijfstakken.

Meer en meer, wordt in de industriele kringen geklaagd over het gebrek aan aanpassing van het technisch onderwijs en het vakonderwijs aan deze noodwendigheden.

prises, d'analyse et d'étude des marchés, doivent être approchés en s'inspirant de recherches scientifiques exactes. Et dans ce domaine il faudra aussi promouvoir une collaboration comme celle dont nous avons traité plus haut. L'entreprise individuelle ne peut, dans un petit pays et avec des moyens le plus souvent limités, aboutir à la solution la plus favorable des problèmes d'organisation économique et des problèmes des marchés; la recherche de cette solution demande à être entourée de toutes les garanties nécessaires, si l'on veut conserver et renforcer notre potentiel de concurrence sur les débouchés extérieurs.

Nous estimons qu'en cette matière, les pouvoirs publics doivent fournir un concours indispensable. Il s'agit, en l'occurrence, de formes de collaboration ne pouvant non seulement être provoquées ou encouragées par l'Etat, en laissant intervenir les services administratifs pour établir les points de contact et faciliter les accords entre les intéressés, mais il s'agit ici, en outre, de réalisations ne pouvant non seulement servir à des entreprises déterminées, mais pouvant contribuer, en fin de compte, à l'enrichissement du patrimoine économique du pays. Dans ces conditions, une politique de subsides adéquate peut et doit, à notre avis, être adoptée.

Dans cet ordre d'idées, nous devons également approuver la création de l'Institut pour l'Etude des Problèmes économiques et sociaux des Classes moyennes. Cela cependant à la condition de ne pas se borner à des solutions plus apparentes que réelles ou à une activité de façade; à la condition aussi que des dirigeants capables et réellement initiés puissent mettre au point des solutions et en réaliser l'application pratique à l'usage des classes moyennes.

Il existe, à notre avis, en Belgique, une trop grande disproportion entre les sommes consacrées par les pouvoirs publics, d'une part, en vue de promouvoir une collaboration scientifique, technique et économique, et, d'autre part, les dépenses consenties pour de nombreux travaux d'une productivité parfois très problématique.

b) L'adaptation de l'enseignement technique.

L'enseignement technique et professionnel devront subir, en Belgique, des modifications profondes dans leur conception et dans leurs méthodes, si l'on veut assurer la coordination nécessaire entre la formation professionnelle, d'une part, et les nouvelles exigences de l'industrie en voie d'évolution.

De plus en plus, des plaintes s'élèvent dans les milieux industriels au sujet du manque d'adaptation de l'enseignement technique et professionnel à ces nécessités.

Vaak worden ons voorbreiden aangehaald van nijverheden, welke tevergeefs op de Belgische arbeidsmarkt zoeken naar werkkrachten met voldoende bekwaamheid en opleiding. Het is bijzonder angstwekkend te moeten vaststellen dat, terwijl, enerzijds, talrijke jonge werklozen, zonder eenige vakbekwaamheid, als het ware doelloos de toekomst afwachten, overgeleverd aan al de morele en sociale gevaren, die hun toestand medebrengt, anderzijds sommige bedrijfsleiders vruchteloos trachten beroep te doen op jonge en gespecialiseerde arbeidskrachten.

Er ligt eveneens een groot gevaar in het feit dat, in vele vakscholen, de leerlingen nog worden opgeleid voor beroepen welke nog slechts een geringe toekomst bieden of dat methoden worden aangeleerd, welke reeds sedert lang zijn voorbijgestreefd door de vorderingen der techniek.

In een verslag van de Commissie voor Nijverheidsoriëntatie lezen wij de volgende beschouwingen :

« De vooruitgang van gelijk welke nijverheid, scheikundige nijverheid, steenkool-, metaal- of textielnijverheid, enz., is nauw verbonden met den vooruitgang in den bouw van machines voor deze nijverheden bestemd.

» De mooiste scheikundige, natuurkundige of andere uitvinding bewijst enkel diensten aan de gemeenschap, voor zoover het mogelijk is ze te industrialiseeren. De industrialisatie, evenwel, hangt af van de mechanisatie van de nieuwe uitvinding of het nieuwe procédé en eischt het scheppen van nieuwe machines.

» Een land dat wetenschappelijke uitvindingen doet, kan die evenwel slechts industrialiseeren in de mate waarin het in staat is ze te mechaniseeren.

» Het onderzoek van wat er rondom ons gebeurt en de ondervinding leeren ons ook dat de landen, welke aan het hoofd staan voor de meest verscheiden nijverheden, die landen zijn welke kunnen bogen op de beste mechanici en de beste machinebouwnijverheid.

» Hieruit vloeit voort dat de industriële oriëntatie van ons land nauw verbonden is met de oriëntatie van onze mechanische nijverheid. Maar men moet daarbij voegen dat de oriëntatie van de mechanische nijverheid een nieuwe oriëntatie veronderstelt van het vakonderwijs. »

Wat aangaat het geval van de machinenijverheid, dat wij hier als voorbeeld hebben genomen, hebben wij van bevoegde zijde meermalen vernomen dat een van de oorzaken van onzen achteruitgang op dit gebied, moet gezocht worden in een te laatijldige aanpassing van het universitair en het hooger technisch onderwijs. Men heeft in dit land, in tegenstelling met hetgeen elders geschiedde, wellicht gedurende te lange jaren te uitsluitend ingenieurs gevormd voor de mijnen en de burgerlijke bouwkunde en niet genoeg voor de mechanische constructie. Het

Bien souvent, on nous cite l'exemple d'industries vainement à la recherche, sur le marché du travail belge, d'une main-d'œuvre professionnelle suffisamment capable et formée. Il est particulièrement inquiétant de devoir constater que certains chefs d'industrie sont à la recherche d'une main-d'œuvre jeune et spécialisée alors que nombre de jeunes chômeurs, sans aucune espèce de capacité professionnelle, entrevoient l'avenir sans aucune perspective et restent abandonnés à tous les dangers moraux et sociaux que comporte leur situation.

Il réside également un grand danger dans le fait que dans de nombreuses écoles professionnelles, les élèves reçoivent encore une formation pour des professions ne présentant plus qu'un avenir réduit, où que sont enseignées des méthodes dépassées déjà depuis longtemps par les progrès de la technique.

Dans un rapport de la Commission d'Orientation industrielle, nous lisons notamment les considérations suivantes :

« Le progrès de n'importe quelle industrie — chimique, charbonnière, métallurgique, textile, etc. — est intimement lié aux progrès réalisés dans la construction des machines destinées à ces industries.

» La plus belle invention dans le domaine chimique, physique ou autre rend des services à la communauté pour autant qu'elle se prête à l'industrialisation. Cette industrialisation est cependant tributaire de la mécanisation de cette nouvelle invention ou de ce nouveau procédé et exige la création de machines nouvelles.

» Les inventions scientifiques ne peuvent passer à l'industrialisation que dans la mesure du développement d'un outillage approprié.

» L'examen de ce qui se passe autour de nous, ainsi que l'expérience, nous apprennent que les pays se trouvant à la tête des industries les plus diverses sont précisément ceux pouvant se prévaloir de la présence des meilleurs techniciens et de la meilleure construction mécanique.

» Il en résulte que l'orientation industrielle du pays est étroitement liée à l'orientation de notre industrie mécanique. Mais il convient d'y ajouter, que l'orientation de notre industrie mécanique suppose une nouvelle orientation de notre enseignement professionnel. »

Quant à la situation de l'industrie mécanique, que nous citons ici à titre d'exemple, nous avons appris, à différentes reprises, de source autorisée, que l'une des causes de notre recul en ce domaine doit être attribuée à une adaptation tardive de notre enseignement universitaire et technique supérieur. Dans notre pays, et contrairement à ce qui se passait ailleurs, l'on a sans doute formé pendant trop longtemps et trop exclusivement des ingénieurs des mines et du génie civil, et pas assez pour la construction mécanique. Il est réellement surprenant qu'en Belgique,

is voorzeker opvallend dat in België, waar alle takken der textielindustrie sedert lang gevestigd zijn, een verwaarloozing is ontstaan wat betreft de constructie van weefgetouwen en andere textielmachines, iets wat voorzeker verband houdt met leemten in het hooger technisch onderwijs.

In het bovengenoemd verslag vinden wij de volgende beoordeeling over een belangrijken tak van ons vakonderwijs :

« Het vakonderwijs heeft zich in België gehouden aan het vóóroorlogsch nijverheidspeil. Dit onderwijs is verouderd.

» De vooruitgang dien men deze laatste jaren mocht boeken op het gebied van speciale staalsoorten, eischt, naast dit alles, van den werkman een steeds grooter wordende kennis op gebied van warmtebehandelingen. Dit onderwijs bestaat nauwelijks in het meerendeel onzer scholen.

» Op gebied van nabewerkingen, heeft men eindelijk het chromeeren, de metallisatie en tal van andere methoden uitgevonden, waarvan de leerlingen niets afweten.

» Onderzoeken wij de boeken die ten grondslag liggen aan het onderwijs van de algemeene cursussen in de natuurkunde, scheikunde, wiskunde, dan constateeren wij dat de meeste van die publicaties voor de humaniora en het middelbaar onderwijs zijn opgesteld.

» Deze wetenschappen moeten in onze vakscholen echter onderwezen worden, in functie van hun toepassing in het werkhuis. Men moet den werkman leeren redeneeren op concrete gevallen en niet op abstracte. »

Het vraagstuk dat wij hiermede hebben aangekaart, stelt zich op een algemeen plan voor het meerendeel van onze nijverheidstakken en zelfs voor den landbouw in België.

Om het op te lossen, lijkt het ons noodzakelijk, dat een systematische studie zou worden aangevat van de ware nooden van de verschillende bedrijfstakken, wat betreft technisch personeel en geschoolden arbeid eenerzijds, en van de leemten die in het technisch onderwijs en het vakonderwijs bestaan. Een dergelijk werk kan natuurlijk maar aangevat met de daadwerkelijke hulp van de officieele instanties.

De Sub-Commissie voor het Technisch Onderwijs, in den schoot van de Commissie voor Industriele Heraanpassing opgericht, heeft voorgesteld deze prospectie systematisch te doen voor de volgende nijverheden : mijnen, steengroeven, keramiek, glas, hout en meubel, papier, scheikundige producten, metaalconstructie, machinebouw, huid-, leder- en schoennijverheid, boekbinderij, electriciteit, bouwnijverheid, voeding, tabak, visscherij, kleding, transport en hotelbedrijf.

De resultaten van een eerste onderzoek wijzen reeds op toestanden, die de algemeene aandacht moeten gaande houden.

où toutes les branches de l'industrie textile sont établies depuis longtemps, la construction des métiers à tisser et d'autres machines textiles n'est guère développée, ce qu'il convient certainement de mettre en rapport avec des lacunes existant dans l'enseignement technique supérieur.

Nous trouvons, dans l'étude précitée, l'appréciation suivante au sujet d'une branche importante de notre enseignement professionnel :

« L'enseignement professionnel s'est maintenu en Belgique au niveau industriel d'avant-guerre. Cet enseignement est suranné.

» Les progrès réalisés ces dernières années dans le domaine des aciers spéciaux, imposent à l'ouvrier des connaissances de plus en plus étendues en ce qui concerne les procédés à chaud. Cet enseignement existe à peine dans la plupart de nos écoles.

» Enfin, en ce qui concerne le finissage, on a inventé le chromage, la métallisation et nombre d'autres méthodes dont les élèves ignorent le premier mot.

» En jetant un coup d'œil sur les manuels sur lesquels est basé l'enseignement des cours généraux de physique, de chimie, des mathématiques, on constate que la plupart de ces publications sont destinées aux humanités et à l'enseignement moyen.

» Ces sciences doivent être enseignées dans nos écoles professionnelles en fonction de leur application à l'atelier. On doit apprendre à l'ouvrier à raisonner sur des cas concrets et non sur des cas abstraits. »

Le problème que nous venons d'aborder se pose sur un plan général pour la plupart de nos industries et même pour l'agriculture en Belgique.

Pour le résoudre il semble nécessaire de procéder à une étude systématique des besoins réels de personnel technique et de main-d'œuvre qualifiée dans les grandes branches d'activité et des lacunes existant dans l'enseignement technique et l'enseignement professionnel. Pareil travail ne peut, naturellement, être entamé sans le concours actif des instances officielles.

La Sous-Commission de l'Enseignement technique, organisée au sein de la Commission d'Orientation industrielle, a proposé de faire cette prospection systématique pour les industries suivantes : mines, carrières, céramique, verreries, bois et meuble, papier, produits chimiques, construction métallique, construction mécanique, industrie des peaux, du cuir et de la chaussure, reliure, électricité, bâtiment, alimentation, tabac, pêche, vêtement, transports et industrie hôtelière.

Les résultats d'une première enquête indiquent déjà des situations devant retenir l'attention générale.

Voor de mijnen, die nochtans 131,000 arbeiders tellen, is het vakonderwijs nagenoeg niet bestaande. Voor de keramiek- en de glasindustrie, de papiernijverheid en de tabakbewerking vindt men slechts enkele scholen. Voor de voedingsnijverheid, de constructie en het hotelbedrijf is er een groot tekort aan vakonderwijs. Wat andere bedrijfstakken betreft, als de textielindustrie, blijkt het aantal leerinstellingen voldoende, doch de kwalitatieve aanpassing beneden peil.

In deze nijverheid, die volgens de telling van 1930, een personeel bezigde van 187,000 arbeiders en arbeidsters, vindt men meerdere specialiteiten voor dewelke het vakonderwijs totaal ontoereikend is. Op de verwaarloozing van de systematische studie van de vlasbewerking is reeds dikwijls gewezen. Doch ook in de katoen- en wolbewerking zijn allerhande industriële procédés ontstaan, die door het vakonderwijs niet worden bijgehouden. « Er is een afgrond », lezen wij in het verslag van hoogervermelde Commissie, « tussen het outillage van de vakscholen en het outillage van de textielnijverheid ». Sommige dezer scholen, alhoewel opgericht sedert den oorlog, lezen wij nog, « doen eerder denken aan musea »!

Als dergelijke wanverhoudingen voorkomen tussen het onderwijs en de vereisten der industrie, in de huidige omstandigheden, welk een ontzettend deficit zal dan niet oprijzen als de industriële vernieuwing, de herziening der methoden en de kwaliteitsfabricage, die op economische gronden vereischt zijn in België, stelselmatig zullen worden doorgevoerd?

Wij hebben in dit land behoefte aan een politiek van het technisch onderwijs, een politiek welke ver genoeg ziet en gevoerd wordt met bestendigheid en met de noodige middelen.

Het is ons steeds opgevallen hoe weinig samenwerking er bestaat tussen de administratie van het technisch onderwijs en andere administratieve diensten, die in contact staan met de industrie. Zelfs in den schoot van eenzelfde departement, als het Ministerie van Economische Zaken, is dit contact niet ernstig verwezenlijkt. Initiatief, verbeelding, studie van methoden in het buitenland gevolgd, zijn hier ten zeerste gewenscht.

Er moet ook een betere verbinding worden gelegd tussen de administratie van het technisch onderwijs en belangrijke industriële groepeerings, om in gemeenschappelijk overleg de noodige aanpassingen te kunnen aflijnen. Vooral lijkt het gewenscht dat *regionaal* betere verbindingen zouden worden gezocht tussen de industrieën en de vakscholen der streek.

Bij de omvorming van de leerprogramma's en van de didactische methoden en bij de verbetering van de outilleering der technische onderwijsinstellingen,

En ce qui concerne les mines, qui occupent cependant 131,000 ouvriers, l'enseignement professionnel est quasi inexistant. Quant à l'industrie de la céramique et les verreries, les papeteries et les manufactures de tabac, on ne trouve que quelques écoles. Pour l'alimentation, la construction et l'industrie hôtelière, on enregistre un manque d'enseignement professionnel. En ce qui concerne d'autres industries, notamment l'industrie textile, on constate un nombre suffisant d'écoles mais l'adaptation qualitative laisse à désirer.

Il y a dans l'industrie textile, qui d'après les chiffres du recensement de 1930 occupait un personnel de 187,000 ouvriers et ouvrières, plusieurs spécialités pour lesquelles l'enseignement professionnel est nettement insuffisant. A maintes reprises on a signalé combien l'étude systématique de la manufacture du lin était négligée. Mais aussi dans la manufacture du coton et de la laine nous trouvons devant de nombreux procédés industriels qui ne sont suivis par l'enseignement professionnel. « Il y a un abîme », ainsi s'exprime le rapport de la Commission précitée « entre l'outillage des écoles professionnelles et l'outillage de l'industrie textile ». Certaines de ces écoles, cependant créées depuis la guerre, est-il dit plus loin, « font plutôt penser à des musées ».

Si de telles disproportions existent déjà maintenant entre l'enseignement et les nécessités de l'industrie, on ne peut songer sans inquiétude sérieuse à un proche avenir qui posera des exigences nouvelles quant à l'adaptation rapide de nos industries.

Il nous faut dans ce pays une politique de l'enseignement technique, une politique de longue haleine poursuivie avec continuité et avec les moyens appropriés.

Nous avons toujours été frappé par le manque de coopération entre l'administration de l'enseignement technique et d'autres services administratifs en rapport avec l'industrie. Même au sein d'un même Département, comme le Ministère des Affaires Economiques, ce contact n'est pas sérieusement réalisé. Il est grand temps que l'on fasse en ce domaine preuve de quelque initiative et d'imagination et que l'on se donne la peine d'étudier les méthodes suivies à l'étranger.

Il faut aussi que l'administration de l'enseignement technique et les groupements industriels qualifiés soient amenés à collaborer pour déterminer, de commun accord, les adaptations à réaliser. Il serait surtout souhaitable de voir s'établir des comités ou des organismes d'information et de collaboration *régionale* entre les industries et les écoles professionnelles.

Il faudra, pour la mise au point des programmes d'enseignement et des méthodes didactiques, ainsi que pour l'amélioration de l'outillage des institu-

moet men zich vooral weten te richten naar de werkelijkheid, naar de concrete behoeften der nijverheid en, in vele gevallen, naar de regionale behoeften aan geschoolde arbeidskrachten.

Het is duidelijk dat wat aangaat de hervorming van het technisch onderwijs, talrijke vraagstukken oprijzen, welke vallen buiten de onmiddellijke bevoegdheid van den Dienst voor het Technisch Onderwijs, gehecht aan het Ministerie voor Economische Zaken. Het is dan ook hier niet de plaats ze volledig te bespreken. Alleen moet er nog worden gewezen op het belang van het tot stand brengen van de noodige samenwerking tusschen de onderscheiden ministerieele departementen, die gemeenschappelijk een invloed hebben op dit domein.

c) De methoden gevolgd in de handelspolitiek.

Met groote belangstelling en met ruime instemming, is kennis genomen van de verklaringen door den Heer Minister van Economische Zaken en van Middenstand afgelegd in de vergadering van den Senaat, op 8 Juni II., betreffende het voeren van een offensieve handelspolitiek en de systematische bewerking van de binnenlandsche markt.

1. CONTINGENTEERINGEN.

Het is voorzeker wenschelijk dat alle noodige aandacht zal blijven verleend worden aan de herziening van de contingentteeringen en vooral aan de stelsels van verdeling van de vergunningen, om zooveel mogelijk soepelheid te bekomen.

Het gevaar is groot dat, na een zekeren tijd, een volledige verstarring ontstaat in een stelsel van protectie, als het niet aan periodieke herziening wordt onderworpen. In feite, is in België nog zeer veel te doen om een goede aanpassing te bekomen aan de steeds veranderlijke omstandigheden.

Men heeft dikwijls aangedrongen op de noodzakelijkheid de verdeelingsmethoden der contingenten te wijzigen.

Voor contingenten, welke sedert meerdere jaren in voege zijn, kan men zich niet meer op een volstrekte wijze blijven steunen op de repartitie, gesteund op de zoogezegde referentie jaren.

Vele oude invoerders hebben hun zaken gewijzigd en putten zelf hun contingent niet uit. Sommige tusschenpersonen zorgen voor de overdracht van vergunningen. Andere invoerders, welke hun zaken hebben uitgebreid, worden gelimiteerd zonder dat men rekening houdt met het dynamisch karakter van hunne onderneming. Nieuwe invoerders worden soms geheel uitgeschakeld of krijgen een te klein aandeel.

Het lijkt ons onmogelijk dit systeem, dat leidt tot ware monopolies, in voege te houden.

Wij meenen dat als gemeene regel een marge voor bijzondere toewijzing zou moeten afgehouden van het contingent voor elk land; deze marge zou moeten

lions d'enseignement technique, s'inspirer des données de la réalité, des besoins concrets de l'industrie, et, dans beaucoup de cas, des besoins régionaux.

Il est évident que dans le domaine de la réforme de l'enseignement technique, nombreux sont les problèmes qui ne sont pas de la compétence immédiate de l'administration de l'enseignement technique, attachée au Ministère des Affaires Economiques. Il n'y a donc pas lieu de les traiter ici. Qu'il nous soit cependant permis de souligner l'intérêt qu'il y a de réaliser la collaboration indispensable entre les différents départements ministériels qui doivent intervenir dans la solution.

c) Les méthodes de la politique commerciale.

Les déclarations faites par M. le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes à la séance du Sénat du 8 juin dernier, relatives à l'instauration d'une politique commerciale active ainsi qu'à l'exploitation systématique du marché intérieur, ont suscité beaucoup d'intérêt et rencontré une large adhésion.

1. LES CONTINGEMENTS.

Il est certainement souhaitable que toute l'attention nécessaire continue à être consacrée à la revision des contingentements et surtout aux systèmes de répartition des licences, afin d'obtenir un maximum de souplesse.

Il faut craindre qu'après un certain temps, il ne se produise une rigidité complète dans le système de protection, si celui-ci n'est pas soumis à revision périodique. En fait, il reste encore beaucoup à faire en cette matière en vue d'obtenir une adaptation convenable aux circonstances toujours changeantes.

On a insisté de multiples fois sur la nécessité absolue de modifier les méthodes de répartition des contingents.

Pour des contingents en vigueur depuis plusieurs années on ne peut plus se tenir rigoureusement à une répartition basée sur les données des années, dites de référence.

Beaucoup d'importateurs ont changé leurs affaires et n'épuisent plus eux-mêmes leurs quotes-parts. Des intermédiaires se sont spécialisés dans la transmission des licences. D'autres importateurs, qui ont donné une extension à leurs affaires, sont limités sans que l'on tienne compte du caractère dynamique de leurs entreprises. Des nouveaux importateurs sont parfois éliminés complètement ou n'obtiennent qu'une part trop minime.

Il nous paraît impossible de maintenir ce système en vigueur qui mène à des monopoles de fait.

Nous estimons, qu'en principe, une marge pour affectations spéciales devrait être réservée sur le contingent de chaque pays, afin de la répartir entre les

verdeeld onder de nieuwe ondernemers of onder diegenen, die een uitbreiding aan hunne zaken hebben gegeven.

Deze marge zou dienen voorbehouden aan nieuwe invoerders en sommige oude invoerders voor dewelke rechtvaardigheidshalve herzieningen noodzakelijk blijken, en *bij voorkeur* :

a) Aan hen die producten invoeren van kwaliteiten die in België niet of onvoldoende worden voortgebracht;

b) Die gewoonlijk invoeren uit andere landen en dus als gevestigde invoerders kunnen worden beschouwd;

c) Die de ingevoerde producten door transformatie zooveel mogelijk valoriseeren met incorporatie van Belgischen arbeid.

Minimum kwantiteiten zouden nochtans moeten worden opgelegd, om een te groote versnippering te voorkomen.

Een lid van Uw Commissie heeft gevraagd of de menigvuldige moeilijkheden der verdeeling niet zouden kunnen vermeden door den openbaren verkoop der vergunningen.

In zake contingentering van boter, werd volgend stelsel gedurende enkele maanden in 1935 toegepast : de 2/3 van het globaal contingent werden zooals vroeger verdeeld onder de invoerders en 1/3 van de ingevoerde boter werd verkocht in de mijnen, welke als gemachtigden van de Staat optraden.

Ingevolge deze proef deed de Dienst voor Economisch Herstel destijds een onderzoek bij de departementen van Landbouw, Economische Zaken en Verkeerswezen. Uit dit onderzoek werden volgende besluiten getrokken :

Het Departement van Landbouw was te dien tijde gunstig gestemd voor den openbaren verkoop van de boter. De diensten der andere Ministeries hebben de moeilijkheden van het stelsel onderlijnd.

Voor de producten beheerd door het Ministerie van Economische Zaken werd geantwoord :

« Het aantal aan vergunning onderworpen artikelen alsmede het aantal invoerders met een beperkt zakencijfer, is zeer aanzienlijk. Het in aanbesteding stellen onderstelt de samenstelling van loten met een zeker belang.

» Wanneer er 3,400 invoerders zijn, zooals dit het geval is voor de wollen weefsels, zou die openbare aanbesteding slechts voor de meest belangrijke invoerders toegankelijk zijn. De aanbesteding zou voor gevolg hebben, veel meer dan een uitbreiding van de markt zooals dit het geval was voor de boter, de uitsluiting van den kleinhandel, welke dan voor geringe hoeveelheden terug zouden moeten inkoop van de invoerders, welke bij de openbare aanbesteding vergunningen hebben bekomen. Daarenboven zou, wegens de groote verscheidenheid der artikelen, de aanbesteding het werk niet vereenvoudigen. Tenslotte zou het systeem er op neer komen dat produk-

nouveaux importateurs ou à ceux qui ont donné un nouvel essor à leurs affaires.

Cette marge devrait être réservée aux nouveaux importateurs et à certains anciens importateurs, pour lesquels des révisions s'imposent en équité et *par priorité* :

a) A ceux qui importent certains produits dont les qualités ne sont pas ou peu produites en Belgique;

b) A ceux qui importent régulièrement d'autres pays étrangers et qui peuvent donc être considérés comme des importateurs établis;

c) A ceux qui valorisent autant que possible les produits importés en les transformant grâce à l'intervention de la main-d'œuvre belge.

Il faut toutefois que les quantités minima puissent être imposées pour éviter un éparpillement trop considérable.

Un membre de votre Commission s'est demandé si les multiples inconvénients de la répartition ne pourraient être évités par la mise en vente publique des licences.

En matière de contingentement du beurre, le système suivant a été pratiqué pendant quelques mois en 1925 : les 2/3 du contingent global ont été répartis comme auparavant aux importateurs et 1/3 du beurre importé a été vendu aux minques, agissant mandataires de l'Etat.

A la suite de cette expérience, les services de l'O.R.E.C. ont fait une enquête aux Départements de l'Agriculture, des Affaires Economiques et des Transports. On a pu en dégager les considérations suivantes :

Le Département de l'Agriculture était à l'époque en question, favorable à la vente publique pour le beurre. Les services des autres Ministères ont souligné les inconvénients du système.

Pour les produits gérés par le Ministère des Affaires Economiques, il a été répondu :

« Le nombre d'articles soumis à licence est très grand, ainsi que le nombre des importateurs au chiffre d'affaire restreint. La mise en adjudication suppose la constitution de lots d'une certaine importance.

» Lorsqu'il y a 3,400 importateurs, comme c'est le cas pour les tissus de laine, le résultat d'une adjudication publique serait de n'être accessible qu'aux importateurs les plus importants. Au lieu d'élargir le marché comme cela s'est produit pour le beurre, l'adjudication aurait pour résultat d'éliminer le petit commerce, lequel devrait se résoudre à racheter dès lors des quantités de faible importance aux importateurs qui ont obtenu des licences en adjudication publique. De plus, étant donné la diversité énorme des articles, la mise en adjudication ne simplifierait pas le travail. Enfin, ce système aboutirait à faire payer une taxe sur des produits qui jusqu'ici n'en

ten, welke tot nog toe geen taxes moeten betalen, deze wel zouden moeten betalen. Daar de aanbesteding per land zou geschieden zou deze taxe verschillend zijn, wat opmerkingen zou uitlokken krachtens de formule der meest begunstigde natie. »

Wij meenen dat de verdeeling bij openbaren verkoop, hetzij van het geheel hetzij van een deel der ingevoerde producten of van de vergunningen, in elk geval slechts voor een zeer beperkt aantal ingevoerde koopwaren zou kunnen worden toegepast. De boter en de visch schijnen ons de producten welke best op deze wijze van verdeeling zijn aangewezen.

Ook voor de exportcontingenten blijft de kwestie van het aanvaarden van nieuwe uitvoerders gesteld. Men zou ons dunkt de deelneming van nieuwe uitvoerders in de contingenten moeten uitbreiden, zoo wel voor deze die niet uitvoerden naar een bepaald land vóór het instellen van het contingent als voor de firma's welke werden opgericht na het afkondigen der contingentteering.

Men moet nochtans op dit gebied handelen met de nodige voorzichtigheid.

De oude invoerders doen opmerken dat zij een afzetgebied in den vreemde hebben geopend en op die wijze aan België het recht tot het bekomen van een contingent hebben verworven. Het schijnt dus weinig gegrond, voeren zij aan, vervolgens, onder voorwendsel van contingentteering, een aandeel te willen ontnemen aan de eerste exporteurs om dit te kunnen toekennen aan firma's welke vroeger geen uitvoer deden, hetzij dat zij zich aan den export niet interesseerden, hetzij dat zij nog niet werkten op het oogenblik, dat voor de berekening der contingenten werd gekozen.

Sommige oude uitvoerders voeren tevens aan dat, vermits zij fabrieken in den vreemde bezitten, het hun mogelijk zou geweest zijn de vreemde markt te bedienen door deze fabrieken en dat, indien zij dit niet gedaan hebben, dit alleen was om de nationale industrie een aanvullende activiteit te bezorgen, waarmede dan ook rekening zou moeten worden gehouden.

Hieraan wordt toegevoegd dat de tusschenkomst van nieuwe uitvoerders, die hoogst waarschijnlijk slechts over zeer geringe aandelen zouden kunnen beschikken, eene prijsstrijd zou veroorzaken, waarvan de eerste uitslag zou zijn dat hij maatregelen zou uitlokken in den vreemde.

Deze beschouwingen hebben zeer zeker hun waarde en het is trouwens hierom dat de Administratie in het verleden als regel had aangenomen, in de eerste plaats, de verworven rechten van de oude uitvoerders te doen eerbiedigen.

Het blijft evenwel waar dat het onmogelijk is de uitvoer definitief te cristalliseren in den staat waarin zij zich vóór enkele jaren bevond.

Men heeft zich dan afgevraagd of men moet het

sont pas frappés, et comme l'adjudication se ferait par pays, cette taxe serait différente, ce qui soulèverait des objections en vertu de la clause de la nation la plus favorisée. »

Nous estimons que la répartition par la vente publique, soit de la totalité ou d'une partie des produits importés, soit des licences, ne peut, en tout état de cause, être appliquée qu'à un nombre restreint d'importations. Le beurre et le poisson nous semblent être des produits tout désignés pour ce mode de répartition.

Pour les contingentements à l'exportation le problème de l'admission des nouveaux exportateurs reste également posé. A notre avis, il faudrait graduellement élargir la participation dans le contingent des nouveaux exportateurs, aussi bien en faveur de ceux qui n'exportaient pas dans un pays déterminé avant l'établissement du contingentement qu'en faveur des firmes établies après l'introduction du contingentement.

Il faut cependant procéder en cette matière avec une certaine prudence.

Les anciens exportateurs font observer que lorsqu'une firme a créé un débouché à l'étranger et assuré ainsi à la Belgique des titres à l'obtention d'un contingent, il est peu fondé de vouloir ensuite, sous prétexte de contingentement, la dépouiller d'une partie de la quote-part qui lui revient, pour l'attribuer à des firmes qui ne participaient pas aux exportations, soit qu'elles ne s'y intéressaient pas, soit qu'elles ne fussent pas encore en activité à l'époque choisie pour le calcul des contingentements.

Certains anciens exportateurs ont fait valoir que, possédant des usines à l'étranger, ils auraient pu alimenter le marché étranger au départ de cette usine et qu'en ne le faisant pas, ils avaient fait bénéficier l'industrie nationale d'un supplément d'activité dont il y a lieu de tenir compte.

On y ajoute que l'intervention de nouveaux exportateurs ne disposant d'ailleurs, selon toutes probabilités, que de quotes-parts assez réduites, provoquerait une lutte de prix dont le résultat serait, vraisemblablement, de compromettre toute notre situation à l'étranger.

Ces considérations ont assurément une certaine valeur, et c'est d'ailleurs en tenant compte de raisons de ce genre que, dans le passé, l'Administration avait pris pour règle de faire, avant tout, respecter les droits acquis par les anciens exportateurs.

Il n'en reste pas moins qu'il n'est plus possible de cristalliser définitivement les exportations dans l'état où elles se trouvaient il y a plusieurs années.

La question qui se pose est donc de savoir si l'on

stelsel der automatische verdeeling in toepassing laten, ofwel nieuwe wegen opgaan.

In feite werd dit laatste alternatief reeds gedeeltelijk gekozen. Men kan echter aan het huidige systeem verwijten dat het toelaten van nieuwe uitvoerders in vele gevallen onvoldoende is en afhangt van het aantal geformuleerde klachten en misschien wel van de voetstappen bij de bevoegde overheden gedaan.

Wij hopen dat het werk, reeds ondernomen door den Raad van Advies voor de Verdeeling der Contingenten, zal mogen voortgezet en dat de belangwekkende hervormingen, reeds voorgesteld, zullen mogen verwezenlijkt worden, zonder te stuiten op te groote administratieve hindernissen.

Beschermingsmaatregelen worden dikwijls toegekend, omdat de betrokken bedrijfstakken aanvoeren dat zij lijden door abnormalen invoer, dat zij, achter de bekomen beschutting, zullen zorgen voor interne aanpassingen, voor een betere bewerking van de binnenlandse markt, voor de reorganisatie van de productie, de kwaliteitsfabricage, de opslorping der werkloosheid, enz. Het is aangewezen dat de resultaten van de protectie genoegzaam worden gevolgd en het kan in twijfel worden getrokken of dit in België doelmatig geschiedt.

Periodieke onderzoeken aangaande de verdere noodwendigheid en de resultaten bekomen met contingententeeringsmaatregelen, waarover in het algemeen zooveel wordt geklaagd, zijn allereerst aangewezen. Wat dit betreft, kan een voorbeeld worden genomen aan de methoden in Nederland gevolgd, waar jaarlijks dergelijke onderzoeken plaats hebben en waarvan zelfs de uitslagen gedeeltelijk worden gepubliceerd.

Zij omvatten de volgende punten :

1° Onderzoek van den toestand vóór de contingententeering. Men somt de redenen op, welke tot de contingententeering hebben geleid : toestand van het bedrijf, prijzen, aanduidingen betreffende overmatigen invoer, enz.

2° Onderzoek van het effect der contingententeering; onderzoek van den invoer; onderzoek van de prijzen in binnen- en buitenland; onderzoek van de uitbreiding der nationale productie voor het gecontingenteerd artikel.

Voor de industriele producten komt men er zelfs toe het toenemen van den binnenlandschen afzet te meten. Men gaat hierbij ook na of de export van het betrokken produkt teruggelopen is of niet.

Ook de uitbreiding der werkgelegenheid wordt nagegaan in de ondernemingen die van contingententeeringen genieten.

Het binnenlandsch verbruik van gecontingenteerde artikelen wordt gevolgd en uitgedrukt in indexcijfers voor elk product, dank zij de mededeelingen welke bij de ondernemingen worden ingewonnen. Op

désire, oui ou non, d'une façon générale, éviter les reproches qui peuvent être articulés à ce point de vue et, dans ce but, admettre peu à peu les nouveaux venus à participer à la distribution des contingents.

Une réponse affirmative a été donnée déjà dans la pratique. Mais on peut reprocher au système en vigueur le fait que l'admission des nouveaux exportateurs est dans bien des cas insuffisante, qu'elle dépend de l'intensité des plaintes formulées et peut-être des démarches faites auprès des autorités compétentes.

Nous espérons que le travail déjà réalisé par le Conseil Consultatif pour la Répartition des Contingents, qui a proposé certaines réformes intéressantes, pourra être poursuivi, sans rencontrer trop d'entraves d'ordre administratif.

Des mesures de protection sont souvent consenties parce que les branches d'industries intéressées font valoir qu'elles souffrent des effets d'une importation anormale, qu'elles feront des adaptations internes, pour une meilleure exploitation du marché intérieur, pour la réorganisation de la production, les fabrications de qualité, la résorption du chômage, etc. Il est indiqué de suivre, de façon suffisante, les résultats de la protection; or, il est permis de douter qu'on le fasse en Belgique avec toute l'attention requise.

Surtout en ce qui concerne les contingentements, objets de multiples plaintes toujours répétées, ces enquêtes périodiques s'imposent. Sous ce rapport, l'on peut s'inspirer des méthodes suivies en Hollande, où des enquêtes de l'espèce ont lieu annuellement, dont les résultats sont même partiellement publiés.

Elles visent les points suivants :

1° Examen de la situation avant le contingentement. L'on énumère les raisons ayant motivé le contingentement : situation de l'industrie, prix, indications au sujet d'importations excessives;

2° Examen au sujet de l'effet du contingentement : examen des importations; examen des prix intérieurs et extérieurs; examen de l'extension de la production nationale en ce qui concerne l'article contingenté.

En ce qui concerne les produits industriels, on arrive même à mesurer l'accroissement du débouché intérieur. L'on vérifie, en même temps, si l'exportation du produit en question est en régression ou non.

Dans les entreprises bénéficiant de contingentements, l'attention est également portée sur l'accroissement des possibilités de travail.

La consommation d'articles contingentés est observée et exprimée en chiffres-index pour chaque produit, grâce aux données recueillies auprès des entreprises. Il est procédé, de la même façon, à l'an-

dezelfde wijze wordt de evolutie der prijzen en der loonen in ondernemingen, welke van contingentering genieten, opgenomen.

*
**

Bedrijfslakken, welke een bescherming genieten, verkrijgen voordeelen, welke door de consumenten dikwijls moeten worden betaald door binnenlandsche prijsverhoogingen. Wij meenen dat men, in bepaalde gevallen, moet overgaan tot conditioneele protectie, naar het voorbeeld van hetgeen in het buitenland geschiedt. Deze conditioneele protectie impliceert dat de bescherming maar wordt bekomen, mits het aanvaarden en het naleven door de geïnteresseerde nijverheid van zekere regels, welke dienen geëerbiedigd voor het nationaal belang. Men vindt hier een middel tot het bevorderen van de economische aanpassing, tot het bekomen van kwaliteitsproducten, enz., dat niet mag verwaarloosd worden.

2. DELCREDERE.

Een lid der Commissie heeft er op gewezen hoe dringend het noodig is, dat wij denken aan een uitbreiding van de activiteit en aan een vergemakkelijking van de procedure voor het verleenen van het delcredere. Er werd ook gevraagd of wij, al weze het dan noodgedwongen op een beperkte schaal, niet de methoden en middelen zouden kunnen aanwenden, die o.m. in Engeland op dit gebied in werking werden gesteld.

Het Engelsche stelsel wijkt van het Belgisch af in dezen zin, dat het « Export Credits Guarantee Department » de met den uitvoer verbonden risico's dekt zonder eenige medewerking met een private maatschappij. Buiten dit zijn de gedekte risico's dezelfde van beide zijden en zijn de garanti voorwaarden vrijwel gelijk. Nochtans is het Engelsche stelsel ruimer en laat verbintenissen toe tot een plafond van 75,000,000 £.

Op 31 December 1938, waren de verbintenissen als volgt :

Werkelijke verbintenissen .	20,000,000 £
Aangegane verbintenissen .	22,500,000 £
Aanhangige aanvragen . .	1,500,000 £

wat neerkwam op 44,000,000 £, terwijl het door de wet van 1937 vastgesteld maximum 50,000,000 £ was.

Met voldoening werd vernomen dat de Regeering een volledige hervorming van het delcredere-stelsel in België voorbereidt, dat een dotatie van 250 miljoen frank zal worden beschikbaar gesteld en dat het plafond der actiemiddelen van 1,200 miljoen op 1,750 miljoen frank zal worden gebracht.

De werking van den Nationalen Delcrederedienst, welke sedert het midden van het jaar 1937 tot een minimum was herleid bij gebrek aan beschikbare geldmiddelen, is opnieuw normaal kunnen worden

notation de l'évolution des prix et des salaires dans les entreprises bénéficiant du contingentement.

*
**

Les branches d'industrie bénéficiant d'une protection obtiennent souvent des avantages dont les consommateurs doivent souvent supporter les frais par suite de la majoration des prix intérieurs. Nous estimons qu'il est donc légitime d'appliquer dans une certaine mesure une protection conditionnelle, à l'exemple de ce qui se fait à l'étranger. Ce système implique que le Gouvernement impose à l'industrie intéressée certaines règles qu'il convient de respecter dans l'intérêt national. L'on y trouve un moyen de promouvoir l'adaptation économique en vue de l'obtention de produits de qualité, etc., ce qui ne peut être négligé.

2. LE DUCROIRE.

Un membre de la Commission a fait ressortir comment il est grandement nécessaire de penser à une extension de l'activité et à une amélioration de la procédure du ducroire. Il fut également demandé si, même, au besoin sur une échelle réduite, nous ne pourrions adopter les méthodes et moyens appliqués, notamment, en ce domaine, en Angleterre.

Le système anglais diffère du système belge en ce sens que l'« Export Credits Guarantee Department » couvre les risques inhérents à l'exportation sans aucune collaboration avec une société privée. A part cela, les risques couverts sont les mêmes de part et d'autre et les conditions de garantie sont assez similaires. Le système anglais est cependant plus large, et permet des engagements jusqu'à 75,000,000 £.

Au 31 décembre 1938, les engagements se répartissaient comme suit :

Engagements réels . . .	20,000,000 £.
Engagements promesses .	22,500,000 £.
Demandes en instance . .	1,500,000 £.

ce qui représentait 44,000,000 £, alors que le plafond fixé par la loi de 1937 était de 50,000,000 £.

C'est avec satisfaction que l'on aura appris que le Gouvernement prépare la réforme du ducroire en Belgique, qu'une dotation de 250 millions sera mise à sa disposition et que le plafond des moyens d'action passera de 1,200 millions à 1,750 millions.

L'activité de l'Office National du Ducroire, qui était mise en veilleuse depuis le milieu de 1937 par suite du manque de disponibilité, a pu reprendre normalement, grâce à la loi du 14 juillet 1938 par

dank zij de wet van 14 Juli 1938, waarbij het maximum van de verbintenissen van den Dienst met 500 miljoen werd vermeerderd.

Tijdens het jaar 1938, blijkt de bedrijvigheid van den Nationalen Delcrederedienst uit volgende inlichtingen :

Toegestane werkelijke waarborgen in 1938	fr. 91,088,066 50
Inlassingen geboekt in 1938	82,709,661 11
Waarborgtoezeggingen in 1938.	601,000,000 »

Revolving-kredieten toegestaan in 1938 (verbintenissen op 31 December 1938)	17,232,480 »
---	--------------

Aantal onderzochte aanvragen.	209
Ongunstige adviezen	18
Afgesloten koopcontracten : toegestane definitieve waarborgen	107
Niet afgesloten koopcontracten : beloofde waarborgen	66
Niet afgesloten koopcontracten : globale waarborgen	18

**

Volgende tabellen behelzen de samenvatting van de verrichtingen van categorieën A en B.

Categorie A. — Verrichtingen afgesloten of af te sluiten met openbare besturen of staatsinstellingen.

Categorie B. — Verkoopen in het buitenland, waarvan het risico gedeeltelijk gedekt is door een erkende kredietverzekeringsvennootschap.

De verrichtingen gerangschikt onder categorie B omvatten verkoopen aan vreemde invoerders, welke niet in de categorie A voorkomen. De politieke risico's verbonden aan deze verkoopen worden door den Nationalen Delcrederedienst gedekt onder dezelfde voorwaarden als voor de verrichtingen van de categorie A.

CATEGORIE A.

JAAR. — ANNEE.	Aantal verrichtingen. — Nombre d'opérations.	Jaarlijksch bedrag van de verrichtingen. — Montant annuel des opérations.	Bedrag van de verbintenissen jaareinde. — Montant des engagements fin d'année.	BEDRAG van de betaalde vergoedingen. MONTANT des indemnités payées.		Bedrag van de terugvorderin- gen op voorlopige vergoedingen. — Montant des récupérations sur indemnités provisoires.	Batig saldo voor N. D. D. — Solde bénéficiaire pour l'O. N. D.
				Definitieve (werkelijke verliezen). — Définitives (pertes réelles).	Voorlopige (over 't algemeen verhaalbare). — Provisoires (récupérables en général).		
1922 tot (à) 1934 gemid- deld (en moyenne)	18	79,183,826	90,572,401	76,949 35	—	—	477,648 72
1935	132	200,407,714	161,110,288	—	—	—	901,584 55
1936	87	135,261,928	176,294,138	125,636 05	—	—	433,533 28
1937	75	227,370,725	239,829,953	57,010 67	4,655 60	—	2,379,719 20
1938	107	124,478,896	248,207,759	15,612 95	1,375,878 25	231,914 60	405,208 82
1939 tot 15 Juni (jusqu'au 15 juin)	—	—	—	7,000 »	1,516,287 20	1,399,964 51	—
Totalen. — Totaux.				282,209 02	2,896,821 05	1,631,879 11	4,597,694 47 (1)

(1) Deze som is het saldo einde 1938.

laquelle le plafond des engagements de l'Office fut majoré de 500 millions de francs.

Pendant l'année 1938, l'activité de l'Office National du Ducroire ressort des renseignements suivants :

Garanties réelles accordées en 1938	fr. 91,088,066 50
Dégagements enregistrés en 1938.	82,709,661 11
Promesses de garantie accordées en 1938	601,000,000 »

Revolving-credits accordés en 1938 (engagements au 31 décembre 1938).	17,232,480 »
---	--------------

Nombre total de demandes exami- nées	209
Avis défavorables	18
Marchés conclus : garanties défi- nitives accordées	107
Marchés non conclus : garanties promesses	66
Marchés non conclus : garanties globales	18

**

Les tableaux suivants donnent un résumé des opérations des catégories A et B.

Catégorie A. — Opérations conclues ou à conclure avec les administrations publiques ou organismes de l'Etat.

Catégorie B. — Ventes à l'étranger, dont le risque est partiellement couvert par une société d'assurance de crédit reconnue.

Les opérations rangées dans la catégorie B comprennent les ventes aux importateurs étrangers non repris dans la catégorie A. Les risques politiques se rapportant à ces ventes sont couverts par l'Office National du Ducroire dans les mêmes conditions que pour les opérations de la catégorie A.

CATEGORIE A.

(1) Cette somme représente le solde fin 1938.

CATEGORIE B.

CATEGORIE B.

JAAR. — ANNEE.	Bedrag van de trans- acties gewaarborgd door de C ^{ie} Belge. <i>Montant des transactions garanties par la C^{ie} Belge.</i>	Herverzekeringsaan- deel van de N. D. D. in de transacties. <i>Part de réassurance de l'O. N. D. dans les transactions.</i>	Premiën door den N. D. D. geïnd wegens herverzekering. <i>Primes encaissées par l'O. N. D. pour réassurance.</i>	Aandeel van den N. D. D. in de schade. <i>Participation de l'O. N. D. dans les sinistres.</i>	Batig saldo voor den N. D. D. <i>Solde bénéficiaire pour l'O. N. D.</i>
1936	53,691,691	19,627,197 hetzij (soit) 36.55 %	6,661 60	—	6,661 60
1937	91,667,248	40,282,162 hetzij (soit) 43.95 %	38,905 50	4,195 85	34,709 65
1938	98,582,380	49,975,233 hetzij (soit) 50.75 %	156,612 40	128,912 80	27,699 60
1939 (eerste kwartaal) (<i>pre- mier trimestre</i>)	—	—	49,021 65	2,347 30	46,674 35

Het totaal van de in 1938 door de « Compagnie Belge d'Assurance-Crédit » (bewerkingen van de klas B) verzekerde, en door den Nationalen Delcredere-dienst herverzekerde kapitalen, wordt als volgt ingedeeld :

Le total des capitaux assurés en 1938 par la Compagnie Belge d'Assurance-Crédit (opérations de la Catégorie B) et pris en réassurance par l'Office National du Ducroire, se répartit comme suit :

	In miljoenen frank. — <i>En millions de francs.</i>	%	
1. Textielnijverheden en aanverwante takken	70,137	71.21	1. Industries textiles et branches con- nexes.
2. Grondstoffen voor de hoedenfabri- cage	6,747	6.85	2. Matières premières pour la chapel- lerie.
3. Ledernijverheden	6,392	6.49	3. Industries du cuir.
4. Chemische en photographische pro- ducten	3,890	3.95	4. Produits chimiques et photographi- ques.
5. Machinebouw	2,278	2.31	5. Constructions mécaniques.
6. Papier	1,670	1.70	6. Papiers.
7. Ertsindustrie	1,038	1.05	7. Métallurgie.
8. Nietijzerhoudende, ruwe en half- bewerkte metalen	998	1.00	8. Métaux non ferreux, bruts et semi- ouvrés.
9. Ruwe en bewerkte rubber	983	1.00	9. Caoutchouc brut et manufacturé.
10. Voedingsnijverheden	666	0.67	10. Industries alimentaires.
11. Allerlei producten	3,693	3.77	11. Produits divers.
	98,482	100.00	

Uit de vergelijking van deze cijfers blijkt dat de Nationale Delcredere-dienst, in den loop van het jaar 1938 meer waarborgen heeft toegestaan voor de bewerkingen van de klas B, dan voor deze van de klas A, in aanmerking genomen zijnde dat onder de 91 miljoen frank waarborgen, rechtstreeks door den Nationalen Delcredere-dienst toegestaan, begrepen zijn al de bewerkingen van de klas B welke door den Dienst rechtstreeks tegen het risico van conversie-overdracht gedekt zijn.

De bewerkingen welke van het delcredere genoten verleggenwoordigen slechts een zeer gering percen-

Il résulte de la comparaison de ces chiffres que l'Office National du Ducroire a accordé plus de garanties au cours de l'année 1938 pour les opérations de la catégorie B, que pour celles de la catégorie A, étant donné que dans les 91 millions de garanties accordées directement par l'Office National du Ducroire se trouvent encore comprises toutes les opérations de la catégorie B couvertes directement par l'Office contre le risque de conversion-transfert.

Par rapport à la valeur totale des exportations belges en 1938 (21 milliards 724), les opérations ayant

lage van de totale waarde van den Belgischen uitvoer in 1938 (21 milliard 724). Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat de Nationale Delcredere dienst en de « Compagnie Belge d'Assurance-Crédit » slechts kredietbewerkingen bij den uitvoer dekken, en dat de Belgische exporteurs de verkoopen gesloten met de clientele uit de Vereenigde Staten, Engeland, Frankrijk, Nederland, Zwitserland, enz., niet dekken om reden dat zij deze bewerkingen zonder risico achten.

Een mogelijkheid om het toepassingsgebied van het regeerings-delcredere te verruimen, voornamelijk wat betreft de uitvoerbewerkingen van klas B, berust in de in werking stelling van de nieuwe, thans, door de Regeering, voorgestelde inrichting van het delcredere. Dank zij deze laatste zullen de gelden van den dienst beter beveiligd zijn. Daarenboven zou, doordat de administratieve formaliteiten tot het minimum herleid worden, de waarborg doeltreffender worden: de beslissingen zouden sneller getroffen worden, en het delcredere zou zich beter kunnen aanpassen aan de uiterst beweeglijke voorwaarden van den uitvoerhandel.

3. DE HANDELSACCOORDEN.

Meerdere leden hebben zich beklagd over het feit, dat, door gebrek aan samenwerking tusschen het Ministerie van Economische Zaken en tusschen het Departement van Buitenlandsche Zaken en van Buitenlandischen Handel ongunstige resultaten worden bekomen, bij het afsluiten van handelsaccorden. Soms werden voor ons zeer ongunstige clausules opgenomen, zonder dat voldoende compensaties werden bekomen. Door de industriele groepeeringsen wordt sedert lang met aandrang gevraagd dat de bevoegde economische diensten de handelsaccorden van nabij zouden volgen.

*
**

Door een lid werd de aandacht gevestigd op de voordeelen, die door de nationale economie zouden kunnen worden bekomen, mits een volledige bewerking van de metalen, welke geïmporteerd worden uit Belgisch Congo. Een bijzondere krachtsinspanning zou moeten gedaan om in België zelf uit deze metalen afgewerkte producten te vervaardigen, in plaats van zooals thans, de ruwe producten uit te voeren naar den vreemde en o.m. naar Duitschland, waar thans de verdere transformatie geschiedt. Door een betere economische samenwerking tusschen het moederland en Congo zou men aldus de nijverheidsontwikkeling en de werkverschaffing kunnen bevorderen.

d) Inrichting en coördinatie van de Regeeringsdiensten met economische bevoegdheid.

Door meerdere leden werd er op gewezen dat een betere coördinatie moet tot stand gebracht tusschen de administratieve diensten met economische bevoegdheid.

bénéficié du dueroire ne représentent qu'un pourcentage infime. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que l'Office National du Dueroire et la Compagnie Belge d'Assurance-Crédit ne couvrent que les opérations d'exportation à crédit, et que les exportateurs belges ne couvrent pas leurs marchés conclus avec la clientèle des Etats-Unis, d'Angleterre, de France, de Hollande, de Suisse, etc... pour le motif qu'ils estiment ces opérations sans risques.

Une possibilité d'élargir encore le champ d'application du dueroire gouvernemental, principalement en ce qui concerne les opérations d'exportation de la catégorie B, réside dans la mise en vigueur de la nouvelle organisation du dueroire proposée actuellement au Gouvernement. Grâce à celle-ci, la Trésorerie de l'Office sera mieux assurée. En outre, la réduction au minimum des formalités administratives aurait pour effet d'augmenter l'efficacité de la garantie: les décisions seraient plus rapidement prises et le dueroire pourrait mieux s'adapter aux conditions excessivement mobiles du commerce d'exportation.

3. LES ACCORDS COMMERCIAUX.

Plusieurs membres se sont plaint de ce que le manque de collaboration entre le Ministère des Affaires Economiques et celui des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur soit cause de résultats désavantageux lors de la conclusion d'accords commerciaux. On accepte parfois des clauses très onéreuses pour nous sans avoir reçu de compensations suffisantes.

Les groupements industriels insistent depuis longtemps pour que les services économiques compétents suivent de près les accords commerciaux.

*
**

Un membre attire l'attention sur les avantages à retirer par l'économie nationale d'un travail complet des métaux importés du Congo belge. Il conviendrait de faire un effort spécial afin d'arriver, à l'aide de ces métaux, à la fabrication de produits finis, en Belgique même, au lieu d'exporter, comme maintenant, les produits bruts vers l'étranger, notamment vers l'Allemagne, où se fait actuellement la transformation ultérieure. Grâce à une meilleure collaboration économique entre la métropole et le Congo, on pourrait ainsi favoriser le développement industriel ainsi que la résorption du chômage.

d) Organisation et coordination des services gouvernementaux à compétence économique.

Plusieurs membres ont demandé que les services administratifs à compétence économique soient mieux coordonnés.

Hiermede werd een vraagstuk aangeraakt, waarvan het belang niet meer hoeft te worden onderlijnd. De mogelijkheden van onze economische politiek worden beperkt door een gebrekkige administratieve werking en door het feit dat de eene regeeringsdienst soms ignoreert wat de andere doet.

De groote ministerieele instabiliteit verhoogt nog de inconvenienten van dit stelsel.

Het wil ons voorkomen dat een gedeelte van ons administratief apparaat volstrekt niet is uitgebouwd en aangepast om ernstig de taak te vervullen, die in de huidige tijdsomstandigheden wordt vereischt. Hoe dikwijls gebeurt het niet dat administratieve sleur en slenter hun gang gaan, alsof geen initiatieven dienden genomen, alsof niet eens zou dienen gekeken naar hetgeen omgaat in het buitenland? De ledigheid en hulpeloosheid van sommige sectoren in onze administratieve organisatie worden best aangevoeld als men op haar beroep doet voor degelijke voorlichting, voor inlichtingen en documentatie. Is het niet bespottelijk dat, terwijl men beroep doet op den Staat voor allerhande inmengingen en maatregelen, deze vaak minder goed geoutilleerd en gedocumenteerd blijkt te zijn dan beroepsgroeperingen of particuliere instellingen? Wie voelt niet aan dat een dergelijk tekort bijzonder erge gevolgen kan hebben, waar het gaat om het regelen der economische politiek?

Het is meer dan tijd dat sommige administratieve hervormingen niet alleen bestaan op papier, maar ook een levende werkelijkheid worden.

Door een lid der Commissie werd aangedrongen op de inrichting van degelijke economische studiediensten, die, zoo zij ook in andere Ministeries moeten worden georganiseerd, toch alle in bestendig contact zouden moeten blijven met den studiedienst van het Ministerie van Economische Zaken, om een centralisatie van gegevens en een eenheid te bekomen in de te volgen politiek.

VRAAG.

Hoever staat het met de kwestie van de Bestuurs-hervorming in verband met de inrichting van den *Studiedienst* in het Ministerie van Economische Zaken?

Men klaagt over het gebrek aan samenhang bij het economisch beleid ten gevolge van het feit dat de economische vraagstukken worden behandeld door :

Het Ministerie van Economische Zaken,
Het Ministerie van Landbouw,
Het Ministerie van Verkeerswezen,
Het Ministerie van Openbare Werken en Werkverschaffing,

Het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandischen Handel.

Hoe wordt deze uiteenlopende werking samengebondeld door de C.E.I.?

Worden de handelsovereenkomsten genoeg nagegaan?

Ce faisant ils ont abordé un problème dont il ne faut plus souligner l'importance. Les possibilités de notre politique économique sont limitées par une action administrative défectueuse et par le fait que tel service gouvernemental ignore parfois ce que réalise tel autre.

La grande instabilité ministérielle augmente encore les inconvénients d'un tel régime.

Nous avons l'impression que notre appareil administratif est pour une bonne part incapable à remplir sérieusement la tâche qu'exigent de lui les circonstances actuelles. Que de fois ne se confine-t-on pas dans une routine administrative, comme s'il ne fallait pas prendre d'initiatives, et voir ce qui se passe au delà de nos frontières? On se rend particulièrement compte de l'insuffisance de certains secteurs de notre organisation administrative et de l'embarras dans lequel ils se trouvent, lorsqu'on fait appel à eux pour des informations, pour se renseigner et se documenter. N'est-il pas ridicule, alors qu'on fait appel à l'Etat pour des interventions et de mesures multiples, l'on voit ce dernier moins bien outillé et documenté que des groupements professionnels ou des institutions privées? Qui ne conçoit pas qu'une telle carence peut avoir des conséquences particulièrement graves quand il s'agit de déterminer la politique économique?

Il est plus que temps que certaines réformes administratives n'existent pas seulement sur le papier, mais deviennent une réalité vivante.

Un membre de la Commission a insisté pour que soient créés des services d'études économiques, qui, si on doit les organiser dans d'autres Ministères, doivent cependant tous rester en contact avec le service d'études du Ministère des Affaires Economiques, afin d'obtenir la centralisation de toutes les données et l'unité dans la politique à suivre.

QUESTION.

Où en est la question de la Réforme administrative par rapport à l'organisation du *Service d'études* au Ministère des Affaires Economiques.

On se plaint du manque de coordination dans la politique économique du fait que des problèmes économiques sont traités par :

Le Ministère des Affaires Economiques,
Le Ministère de l'Agriculture,
Le Ministère des Transports,
Le Ministère des Travaux Publics et de la Résorption du Chômage,
Le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

Comment ces différentes actions sont-elles coordonnées par la C.E.I.?

Les accords commerciaux sont-ils suffisamment suivis?

ANTWOORD.

Tot dusver, is de Bestuurshervorming in verband met de inrichting van den Studiedienst in het Departement van Economische Zaken nog niet voltooid; men hoopt ze binnen zoo kort mogelijken tijd door te voeren.

De Regeering hield zich reeds vroeger met deze kwestie bezig.

Tot nu toe werden verscheidene pogingen in dezen zin gedaan. De inrichting van het Ministerie van Economische Zaken, in 1934, was feitelijk de eerste poging tot coördinatie van de economische werking van den Staat.

Een tweede poging tot coördinatie vond haar uitdrukking in de oprichting van den Dienst voor Economisch Herstel. Anderzijds, werd in 1934, bij ministerieel besluit, een derde organisme, louter van bestuurlijken aard, opgericht: de Interministerieele Economische Commissie die uitsluitend belast was met de coördinatie van de handelspolitiek.

Ten slotte, werd bij koninklijk besluit van 26 Augustus 1938 het ministerieel Comité voor Economische Coördinatie opgericht waaraan de samenordering van de economische politiek der Regeering werd toevertrouwd.

Hetzelfde besluit voorziet de herinrichting van de Interministerieele Economische Commissie, samengesteld uit hooge ambtenaren afgevaardigd door de ministres leden van het ministerieel Comité voor Economische Coördinatie. Deze hooge ambtenaren werden benoemd bij koninklijk besluit van 5 November 1938.

Maatregelen zullen worden genomen, opdat de uitwerking van de handelsverdragen voortaan met de noodige aandacht worden nagegaan.

IV. — EVOLUTIE DER PRIJZEN.

VRAAG.

a) Hoe wordt de differentieele evolutie der groot- en kleinhandelsprijzen bepaald, tijdens de periode van inzinking, in vergelijking met de evolutie sedert 1929? Is de remmende aanpassing van zorgwekkenden aard?

b) Er wordt geklaagd over de onveranderlijkheid van de prijzen der volgende producten: kolen, cement, staal, stikstofhoudende meststoffen, electriciteit;

c) Welke maatregelen beoogt het Departement met het oog op de regeling dier prijzen?

ANTWOORD.

a) Differentieele evolutie van de groot- en kleinhandelsprijzen.

Uit de evolutie der groot- en kleinhandelsprijzen tijdens de jongste maanden, blijkt de betrekkelijke onveranderlijkheid dezer laatste.

REPONSE.

Jusqu'à ce jour la Réforme administrative par rapport à l'organisation du Service d'Etudes au Département des Affaires Economiques n'est pas achevée jusqu'à présent; on compte la faire aboutir dans le plus bref délai possible.

Le Gouvernement s'est déjà préoccupé antérieurement de cette question.

Divers essais ont été tentés jusqu'ici dans cette voie. La création du Ministère des Affaires Economiques, en 1934 a été, en fait, le premier effort de coordination de l'action économique de l'Etat.

Un deuxième effort de coordination était marqué par la création de l'O.R.E.C. D'autre part, un troisième organisme exclusivement administratif a été créé, en 1934, par arrêté administratif: c'est la Commission Economique Interministérielle dont la mission de coordination était limitée à la seule politique commerciale.

Enfin l'arrêté royal du 26 août 1938 crée le Comité Ministériel de Coordination Economique auquel est confiée la coordination de la politique économique du Gouvernement.

Ce même arrêté prévoit la réorganisation de la Commission Economique Interministérielle, composée de hauts fonctionnaires délégués par les Ministres membres du Comité Ministériel de Coordination Economique. Ces hauts fonctionnaires furent nommés par l'arrêté royal du 5 novembre 1938.

Des mesures seront prises pour que les effets des accords commerciaux soient désormais suffisamment suivis par le Département.

IV. — EVOLUTION DES PRIX.

QUESTION.

a) Comment s'établit l'évolution différentielle des prix de gros et de détail durant la période de dépression et comparée à l'évolution depuis 1929? Le freinage à l'adaptation est-il inquiétant?

b) On se plaint de la rigidité des prix des produits suivants: houille, ciment, acier, engrais azotés, électricité;

c) Quelles mesures le Département compte-t-il prendre en vue de régulariser ces prix?

REPONSE.

a) L'évolution différentielle des prix de gros et des prix de détail.

L'évolution des prix de gros et des prix de détail au cours des derniers mois fait apparaître la rigidité relative de ces derniers.

Het algemeen index-cijfer der groothandelsprijzen verloont, sedert Juli 1938, een nagenoeg aanhoudende daling die, in Februari 1939, ongeveer 14 t. h. bereikte, en sindsdien behouden bleef.

Aan den anderen kant, de dalende strekking der kleinhandelsprijzen niet tot uiting gekomen vóór den aanvang van 1939.

Dit verschil is niet abnormaal; het is inderdaad veranderlijk en kan tot 18 maanden bereiken; tijdens de crisis van 1929, inzonderheid, begonnen de kleinhandelsprijzen slechts een daling te vertoonen in December 1930, dan wanneer dit voor de groothandelsprijzen het geval was sedert Juli 1929. Daarenboven, was de aantrekkingskracht uitgeoefend door de groothandelsprijzen op de kleinhandelsprijzen, tijdens de crisis van 1930, veel sterker doordat de instorting er van aanzienlijker was. Nochtans mag worden beschouwd dat, zoo de huidige vertraagde aanpassing van de schommeling der kleinhandelsprijzen aan die van de groothandelsprijzen niets abnormaals vertoont, nochtans het peil waaraan de kleinhandelsprijzen zich in den loop van het jaar 1938 hebben gehouden betrekkelijk hoog was, ten gevolge van die tijdelijke uitzonderingsfactoren, te weten : het heerschend mond- en klauwzeer bij den aanvang van het jaar, de schaarschte der aardappelen in het midden van het jaar, en het hoogtepunt van den cyclus van het varkensvleesch aan het einde van het jaar. Sindsdien, eenerzijds ten gevolge van den invloed van het seizoen en, anderzijds, van de daling van de prijzen van het varkensvleesch, is het index-cijfer der kleinhandelsprijzen op voelbare wijze gedaald (3 t. h.).

b) Betrekkelijke verstaving van sommige groothandelsprijzen.

Het algemeen index-cijfer der groothandelsprijzen vertoonde, sedert 1929, een aanhoudende daling, tot bij de devaluatie van 1935; daarna is het opnieuw gestegen tot in Juli 1937 en, zooals hooger aangehaald, is het sindsdien met 14 t. h. gedaald.

Zoo men de verschillende factoren die bij de samenstelling van het index-cijfer der groothandelsprijzen in aanmerking komen afzonderlijk beschouwt, dan stelt men een zekere remming vast bij de daling der prijzen van sommige productiegoederen zooals brandstoffen, staal en cement.

Hoewel de schommeling van de groothandelsprijzen der brandstoffen in haar geheel de evolutie heeft gevolgd van het index-cijfer der groothandelsprijzen tot in 1936, zijn de prijzen der kolen en cokes, sedert dit tijdstip, in veel belangrijker maat gestegen, en hebben deze, tijdens de jaren 1938 en 1939, niet denzelfden achteruitgang geboekt als de andere producten, gezamenlijk beschouwd.

Hetzelfde geldt voor het staal waarvan de betrekkelijk belangrijker prijsstijging langer bleef aanhouden en de daling nog niet zeer merkbaar is.

L'index général des prix de gros connaît depuis juillet 1938 une baisse quasi continue qui a atteint environ 14 % en février 1929 et s'est maintenue à ce taux depuis cette date.

D'autre part, la tendance à la baisse des prix de détail ne s'est pas manifestée avant le début de 1939.

Ce décalage ne présente rien d'anormal; il est en effet variable et peut atteindre jusqu'à 18 mois; lors de la crise de 1929, notamment, les prix de détail n'ont commencé à fléchir qu'en décembre 1930, alors que les prix de gros étaient en baisse depuis juillet 1929. En outre, l'attraction que le prix de gros exerçaient sur les prix de détail lors de la crise de 1930, était plus forte, étant donné l'amplitude plus grande de leur chute. Cependant, on peut considérer que si le retard actuel d'adaptation du mouvement des prix de détail à celui des prix de gros n'a rien d'anormal, les niveaux auxquels les prix de détail se sont maintenus au cours de l'année 1938, ont été relativement élevés par suite de trois facteurs exceptionnels et temporaires : la stomatite aphteuse au début de l'année, la pénurie de pommes de terre vers le milieu de l'année et le sommet du cycle du porc à la fin de l'année. Depuis lors, par suite de l'influence saisonnière d'une part et de la baisse des prix des viandes de porc d'autre part, l'index des prix de détail a sensiblement diminué (3 %).

b) Rigidité relative de certains prix de gros.

L'index général des prix de gros a connu, depuis 1929, une baisse continue jusqu'à la dévaluation de 1935; ensuite, il s'est redressé jusqu'en juillet 1937 et, comme il est signalé ci-dessus, a diminué de 14 %, depuis cette époque.

Si l'on considère séparément les différents éléments qui composent l'index des prix de gros, on constate un certain freinage à la baisse des prix de certains biens de production comme les combustibles, les aciers et le ciment.

Si le mouvement des prix de gros des combustibles a suivi dans son ensemble l'évolution de l'index des prix de gros jusqu'en 1936, depuis cette époque, les houilles et cokes ont augmenté dans des proportions plus importantes et n'ont pas connu, au cours des années 1938 et 1939, le même recul que l'ensemble des autres produits.

Il en est de même pour les aciers, où la hausse relativement plus importante s'est poursuivie plus longtemps et où la baisse n'est pas encore très appréciable.

Wat het cement betreft, dient opgemerkt dat, indien het huidig peil van het indexcijfer der prijzen geen afwijking schijnt te vertoonen met betrekking tot het bedrag van het algemeen-indexcijfer der groothandelsprijzen, nochtans de wijze van evolutie der groothandelsprijzen van het cement, sedert 1937, het omgekeerde is van die der gezamenlijke groothandelsprijzen.

Daarentegen, wat het ammoniak-sulfaat betreft, mag niet worden beschouwd dat, zoowel wat zijn huidig waardecijfer aangaat als zijn evolutie tijdens de jongste jaren, zich een afwijking zou voordoen ten opzichte van de algemeene schommeling der prijzen.

V. — DIENST VOOR HANDELS- EN NIJVERHEIDSEIGENDOM.

Gezien het feit dat de spoedige en doelmatige toepassing van sommige uitvindingen of van verbeterde fabricagemethoden van beteekenis kan zijn voor de aanpassing der industrie in België, werd door den verslaggever de volgende vraag gesteld :

VRAAG.

Er wordt gezegd dat de Dienst voor Handels- en Nijverheidseigendom niet geoutilleerd is om na te gaan in hoever de octrooien, welke van waarde zijn, ook een toepassing kunnen krijgen, met het oog op de heropleving van onze industrie.

ANTWOORD.

Bij het beantwoorden van de vraag gesteld door den achtbaren Heer Verslaggever omtrent de huidige inrichting van den Dienst voor Handels- en Nijverheidseigendom, ten einde te kunnen nagaan in hoever de octrooien, welke van waarde zijn, ook een toepassing kunnen krijgen met het oog op de heropleving van onze industrie, moet in de eerste plaats gewezen worden op de bevoegdheid welke aan voormelden dienst werd en wordt toegekend door de wet dd. 24 Mei 1854 op de octrooien.

Het zal dan ook zijn nut hebben hier even deze bevoegdheid aan te geven aan de hand van de teksten van de wet :

Eerste artikel.

Voor alle ontdekking of alle verbetering, die als voorwerp van nijverheid of handel voor exploitatie vatbaar is, worden er uitsluitende en tijdelijke rechten verleend, onder naam van octrooi, verbeterings-octrooi of invoeroctrooi.

Art. 2.

Het verleenen der octrooien geschiedt *zonder voorafgaand onderzoek*, op eigen risico der aanvragers, zonder dat de werkelijkheid, noch de *nieuwheid* of

Pour les ciments, si le niveau actuel de l'index des prix ne semble pas présenter d'anomalie par rapport au taux de l'index général des prix de gros, il faut cependant constater que le sens de l'évolution des prix de gros du ciment depuis 1937 est inverse de celui de l'ensemble des prix de gros.

Par contre, pour le sulfate d'ammoniaque, on ne peut pas considérer que tant pour ce qui concerne le niveau actuel de l'indice que son évolution au cours des dernières années, il y ait une anomalie par rapport au mouvement d'ensemble des prix.

V. — SERVICE DE LA PROPRIÉTÉ COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE.

Etant donné que l'application rapide et efficace de certaines inventions ou de méthodes de fabrication perfectionnées peut avoir une certaine importance pour l'adaptation de l'industrie belge, le rapporteur a posé la question suivante :

QUESTION.

Il a été soutenu que le Service de la Propriété commerciale et industrielle n'est pas outillé de façon à pouvoir vérifier dans quelle mesure des brevets d'une certaine importance peuvent également recevoir une application en vue de la ranimation de notre industrie.

REPONSE.

En réponse à la question posée par l'honorable Rapporteur au sujet de l'organisation actuelle du Service de la Propriété commerciale et industrielle, afin de pouvoir se rendre compte dans quelle mesure les brevets de valeur peuvent également recevoir une application en vue de la ranimation de notre industrie, il convient, tout d'abord, d'attirer l'attention sur la compétence conférée à ce Service par la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention.

Aussi, il ne sera pas dépourvu d'utilité d'indiquer ici ces attributions, en se servant des termes de la loi :

Article premier.

Il sera accordé des droits exclusifs et temporaires, sous le noms de brevets d'invention, de perfectionnement ou d'importation, pour toute découverte ou tout perfectionnement susceptible d'être exploité comme objet d'industrie ou de commerce.

Art. 2.

La concession des brevets se fera *sans examen préalable*, aux risques et périls des demandeurs, sans garantie, soit de la réalité, soit de la *nouveauté* ou

de verdienstelĳkheid der uitvinding, noch de nauwkeurigheid der beschrijving gewaarborgd zijn, en onverminderd de rechten van derden.

Hieruit blijkt dat de bedoelde dienst er niet toe gemachtigd is om een onderzoek aangaande een aanvraag om octrooi in te stellen. De Dienst heeft alleen voor opdracht een onderzoek in te stellen naar de wijze waarop de administratieve formaliteiten vervuld werden en, in zekere gevallen, naar de opportuniteit van het verleenen van bepaalde octrooien, namelijk :

1° Wanneer het gaat om octrooien tegen de moraal;

2° In geval de aanvraag om octrooi het beschermen behelst van een pharmaceutisch product.

Bovendien, zorgt de Dienst voor de publicatie van de ingediende aanvragen om octrooi, onder vorm van een korte samenvatting van de beschrijving. De publicatie van de volledige beschrijving wordt tevens door de wet voorzien, doch dit geschiedt slechts op verzoek van den belanghebbende en mits betaling

Dat de Dienst voor Handels- en Nijverheidseigendom geroepen is om een belangrijke rol te vervullen in de pogingen die worden aangewend met het oog op de heropleving van onze industrie, en meer bepaaldelijk met het oog op een gunstige beïnvloeding van het opvoeren van de kwaliteitsproducten, valt niet te betwijfelen, en maakt ook mijn speciale aandacht gaande.

Het is anderzijds ook een feit dat onze industrieën over het algemeen zeer wantrouwig staan ten overstaan van uitvindingen of althans niet met de nodige beslistheid het invoeren van nieuwigheden aanvaarden. Dit valt uit te leggen door het feit dat het invoeren van nieuwigheden over het algemeen bepaalde installatiekosten meebrengt en dus, gedurende een zekere periode, den kostprijs van het product komt beïnvloeden en wegens de onzekerheid welke voortspuit uit de huidige wetgeving voor wat betreft de geldigheid van de in 't land bestaande octrooien de industrieën er niet zeker van zijn de uitvinding ten eigen bate te kunnen exploiteeren.

In de eerste plaats, moet dus de waarde van de uitvinding verzekerd en eigendom op voldoende wijze gegarandeerd. Dan alleen kan er kwestie zijn van het aanwakkeren onzer industrieën tot de exploitatie van zekere octrooien.

De noodzakelijkheid van een wetsherziening dringt zich dus op.

Drie systemen kunnen bij de aflevering van een octrooi in overweging worden genomen :

1° Het instellen van een vooronderzoek op aanvraag van den belanghebbende;

2° Het oppositiesysteem, hierin bestaande dat bij het indienen van een octrooi gedurende een bepaalden tijd, door belangstellenden verzet kan worden aangeleekend tegen het afleveren van een octrooi;

3° Het vooronderzoek.

du mérite de l'invention, soit de l'exécution de la description, et sans préjudice des droits des tiers.

Il ressort de ce qui précède que le service en question n'est pas qualifié pour procéder à une enquête au sujet d'une demande de brevet d'invention. Le Service a uniquement pour mission de procéder à un examen relatif à la façon dont ont été remplies les formalités administratives et, dans certains cas, au sujet de l'opportunité de l'octroi de brevets déterminés, à savoir :

1° Lorsqu'il s'agit de brevet allant à l'encontre de la morale;

2° Lorsque la demande de brevet se rapporte à la protection d'un produit pharmaceutique.

En outre, le Service s'occupe de la publication des demandes de brevet introduites sous forme d'une description succincte. La publication d'une description complète est également prévue par la loi, mais n'a lieu qu'à la demande de l'intéressé et moyennant paiement des frais.

Il est hors de doute que le Service de la propriété commerciale et industrielle est appelé à remplir un rôle important dans les tentatives mises en œuvre en vue du redressement de notre industrie et plus particulièrement en vue d'influencer favorablement l'accroissement de la production de qualité; aussi j'y consacre ma spéciale attention.

Il est, d'autre part, un fait, que nos industriels se montrent généralement très méfiants à l'égard des inventions, ou tout au moins ne se décident pas, avec la résolution nécessaire, à l'introduction de nouveautés. Cela s'explique par le fait que l'introduction de nouveautés entraîne en général certains frais d'installations, qui viennent donc, pendant une certaine période, influencer le prix de revient du produit, et provient également de l'insécurité résultant de la législation actuelle en ce qui concerne la validité des brevets existant dans le pays, les industriels n'ayant pas la certitude de pouvoir exploiter l'invention à leur profit exclusif.

Il faut donc, en premier lieu, que la valeur de l'invention soit assurée et que la propriété en soit garantie de façon suffisante. Ce n'est qu'alors qu'il peut être question d'encourager nos industriels à exploiter certains brevets.

La nécessité d'une révision de la loi se fait dès lors sentir.

Trois systèmes peuvent être envisagés lors de la délivrance d'un brevet :

1° L'instauration d'une enquête préliminaire à la demande de l'intéressé;

2° Le système d'opposition, consistant à permettre aux intéressés, lors du dépôt d'un brevet, de faire opposition, pendant un délai déterminé, contre la délivrance d'un brevet;

3° L'enquête préalable.

Het tweede en het derde systeem wekken de interesse van de industrieelen op, bij de behandeling van de octrooien, alleen het derde biedt alle waarborgen omtrent de nieuwigheid van het octrooi.

VI. — COMMISSIE VOOR NIJVERHEIDS-ORIENTEERING.

VRAAG.

De Commissie van Nijverheidsoriëntering (C. N. O.) had verscheidene suggesties vanwege enkele verslaggevers en deskundigen ontvangen wat betreft de heraanpassing van de nijverheid en de ontwikkeling van de kwaliteitsproductie, enz.

Kunnen deze onderscheidene suggesties samengevat worden?

Kregen sommige een begin van uitvoering?

ANTWOORD.

Zending van de Commissie van Nijverheidsoriëntering (Ministerieel besluit van 20 April 1936) :

- 1° Het vraagstuk van de economische oriëntering van het land te bestudeeren;
- 2° De beginselen op te sporen, welke tot grondslag kunnen dienen voor de nijverheidspolitiek in België;
- 3° Overgaan of doen overgaan tot de grondige studie van bijzondere gevallen van nijverheidsoriëntering en -aanpassing;
- 4° Aan het hoofd van het Departement of door zijn tusschenkomst aan den Raad der Ministers alle maatregelen van algemeene of bijzondere toepassing, tot besluit van deze studies, voorstellen.

De C. O. R. I. is dus vooral belast met werken van langen adem, waarvan sommige op de algemeene vraagstukken van economische of nijverheidspolitiek slaan, en andere op sommige bijzondere toepassingsvraagstukken. Zij speelt in zekeren zin den rol van « economisch consultant » van den Minister van Economische Zaken. Haar zending bestaat meer in het niddiepen van een vraagstuk en het bestudeeren van de structuur eener nijverheid, eventueel zonder aanzien van den tijd door deze studie vereischt, dan maatregelen van practische en onmiddellijke toepassing uit te werken, welke laatste taak normaal voor de Administratie is weggelegd.

SAMENVATTING VAN DE ONDERSCHIEDENE SUGGESTIES EN VOORSTELLEN VAN DE C.O.R.I. EN HET GEVOLG DAT ER AANGEGEVEN WORDT.

A. — Voorstellen van algemeen aard.

1° OP GEBIED VAN STATISTIEK.

Inrichting van de economische documentatie onontbeerlijk voor de taak van het Departement van Economische Zaken.

Le deuxième et troisième systèmes suscitent l'intérêt des industriels lors de l'examen des brevets; mais le troisième seulement offre toutes garanties quant à la nouveauté du brevet.

VI. — COMMISSION DE REORIENTATION DE L'INDUSTRIE.

QUESTION.

La C.O.R.I. avait reçu différentes suggestions de plusieurs rapporteurs et experts en ce qui concerne la réadaptation de l'industrie et le développement de la fabrication de qualité, etc.

Est-il possible de résumer ces différentes suggestions?

Existe-t-il un début d'exécution pour certaines de ces suggestions?

REPONSE.

Rappel de la mission de la C.O.R.I. (arrêté ministériel du 20 avril 1936) :

- 1° Etudier le problème de l'orientation économique du pays;
- 2° Rechercher les principes pouvant servir de base à la politique industrielle de la Belgique;
- 3° Procéder ou faire procéder à l'examen approfondi de cas spéciaux d'orientation et de réadaptation industrielle;
- 4° Proposer au Chef du Département ou par son intermédiaire au Conseil des Ministres toutes mesures d'application générale ou spéciale en conclusion de ces études.

La C.O.R.I. est donc principalement chargée de travaux de « longue haleine » visant, les uns les problèmes généraux de politique économique ou industrielle, les autres certains problèmes spéciaux d'application. Elle joue en quelque sorte le rôle de « conseiller économique » du Ministre des Affaires Economiques. Sa mission consiste plus à approfondir un problème et à étudier la structure d'une industrie, éventuellement sans considération du temps qu'exige cette étude, qu'à mettre au point des mesures d'application pratique et immédiate, tâche qui incombe normalement à l'Administration.

RESUME DES DIVERSES SUGGESTIONS ET PROPOSITIONS DE LA C.O.R.I. ET DES SUITES QUI Y SONT RESERVEES.

A. — Propositions de caractère général.

1° EN MATIÈRE STATISTIQUE.

Organisation de la documentation économique indispensable à l'exécution de la tâche qui incombe au Département des Affaires Economiques.

Verwezenlijking : wet van 18 December 1936, waarbij de Regeering gemachtigd wordt statistische opzoekingen te doen over den demographischen, economischen en sozialen toestand van het land;

Economische en sociale telling van 27 Februari 1937, waarvan de schifting geëindigd is, maar waarvan slechts een deel gepubliceerd werd;

Koninklijk besluit van 16 November 1938, waarbij de Minister, in wiens bevoegdheid de Centrale Dienst voor Statistiek is gelegen, gemachtigd wordt statistische opzoekingen te doen over de landbouw- of nijverheidsproductie en over den handel.

2° IN ZAKE KREDIET.

Herinrichting van de financieele organismen onder den waarborg en onder het toezicht van den Staat geplaatst; leniger maken van de modaliteiten van tussenkomst, met het oog namelijk op de financiering van nieuwe bedrijven.

Verwezenlijking : Wet van 18 Juni 1937, waarbij de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut worden gecoördonneerd; wijziging aan de statuten van de parastatale kredietorganismen.

3° IN ZAKE NIJVERHEIDSOPTOEFENINGEN.

Voorstellen.

a) Inschrijving in de Gewone begroting van het Departement van Economische Zaken, gedurende een periode van vijf jaar, van een jaarlijksch krediet van een miljoen frank, ten einde het inkomen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek te verdubbelen en bestemd om te dienen als toelage voor wetenschappelijke opzoekingen van semi-industrieelen of landbouwkundigen aard (K. B. van 28 Augustus 1937).

Veertien toelagen werden toegekend voor een totaal bedrag van 1 1/2 miljoen frank.

Als gevolg van de noodzakelijke budgettaire inkrimpingen, is het niet mogelijk geweest gevolg te geven aan de nieuwe voorstellen van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek.

b) Inschrijving in de Buitengewone begroting van het Departement van Economische Zaken, gedurende een periode van vijf jaar, van een jaarlijksch krediet van 2 miljoen frank ten einde de oprichting te bevorderen van instellingen of laboratoria voor opzoekingen, certificaties en proefnemingen.

Als gevolg van de noodzakelijke budgettaire inkrimpingen, is slechts eene tussenkomst mogelijk geweest, ten voordeele van het Nationaal Laboratorium der Silicaten, te Bergen (K. B. van 16 December 1938); 600,000 frank in 1938, 100,000 frank in elk der vier volgende dienstjaren.

Réalisation : loi du 18 décembre 1936 autorisant le Gouvernement à procéder à des investigations statistiques sur la situation démographique, économique et sociale du pays;

Recensement économique et social du 27 février 1937 dont le dépouillement est terminé, mais dont une partie seulement est publiée;

Arrêté royal du 16 novembre 1938 autorisant le Ministre qui a l'Office Central de Statistique dans ses attributions à procéder à des investigations statistiques sur la production agricole ou industrielle et sur le commerce.

2° EN MATIÈRE DE CRÉDITS.

Réorganisation des organismes financiers placés sous la garantie et sous le contrôle de l'Etat; assouplissement des modalités d'intervention en vue, notamment, du financement d'activités nouvelles.

Réalisation : loi du 18 juin 1937 coordonnant l'activité, l'organisation et les attributions de certaines institutions d'intérêt public; modification des statuts des organismes parastataux de crédit.

3° EN MATIÈRE DE RECHERCHES INDUSTRIELLES.

Propositions.

a) Inscription au Budget ordinaire du Département des Affaires Economiques, pendant une période quinquennale, d'un crédit annuel d'un million de francs en vue de doubler le fonds du Fonds National de la Recherche Scientifique et destiné à la subvention des recherches scientifiques de caractère semi-industriel ou agricole (A. R. du 28 août 1937).

14 subventions ont été accordées dont le montant total s'élève à 1 1/2 million de francs.

Par suite des réductions budgétaires nécessaires, il n'a pas été possible de donner suite aux nouvelles propositions du Fonds National de la Recherche Scientifique.

b) Inscription du Budget extraordinaire du Département des Affaires Economiques, pendant une période quinquennale, d'un crédit annuel de deux millions de francs en vue de promouvoir la création d'instituts ou de laboratoires de recherches, de certification et d'essais.

Par suite des contractions budgétaires nécessaires, une seule intervention a été possible en faveur du Laboratoire National des Silicates à Mons (A. R. du 14 décembre 1938; 600,000 fr. en 1938, 100,000 fr. pendant chacun des quatre exercices suivants).

B. — Bijzondere voorstellen.**1° MEUBELINSTITUUT.**

Oprichting van een nationaal organisme van samenordering en van economische en technische informatie voor de meubelnijverheid. De oprichting van dit organisme werd tot nog toe uitgesteld wegens het gebrek aan verstandhouding van de betrokken middens.

2° FABRICAGE IN BELGIË VAN CONSTRUCTIESTAAL EN SPECIALE STAALSOORTEN.

De verspreiding in de betrokken middens, van het verslag van de Commissie heeft voor gevolg gehad, een nieuwe orientatie van de Belgische ijzernijverheid, in den zin van de suggesties in het verslag vervat : verbetering van de gemiddelde kwaliteit van het staal, modernisering van de productie (Martinstaal, electrisch staal), oprichting van commissiën voor studie en samenordering in den schoot van de nijverheidsgroeperingen.

3° ZOUTNIJVERHEID.

Het verslag van de C.O.R.I. is tot het besluit gekomen dat, onder de huidige voorwaarden, de zoutnijverheid in België niet leefbaar was.

De C.O.R.I. was evenwel van oordeel, ten einde de mogelijkheid uit te schakelen van een prijsstijging welke uit een eventuele verstandhouding onder de vreemde leveranciers zou kunnen spruiten, dat het Departement van Economische Zaken, om de verdwijning van de laatste bestaande bedrijven te vermijden, moest verzocht worden om den detailhandel en het vervoer van het zout te regelen en om met de vreemde landen te onderhandelen, met het oog op de bestrijding van den dumping bij den invoer.

4° FABRICAGE VAN STOOMTURBINES.

Het deskundig verslag aan de C.O.R.I. overgeeft, besluit tot de technische waarde van de Belgische fabricage en wijst op het belang, deze nijverheid in België te beschermen en te ontwikkelen. Het verslag werd aan de belanghebbende middens medegedeeld, ten einde de praktische maatregelen vast te stellen, welke zouden kunnen voorgesteld worden.

5° CINEMATOGRAFISCHE NIJVERHEID.

Het verslag luidt gunstig voor de bevordering van de inrichting en de ontwikkeling, in België, van een cinematographische nijverheid op het internationaal plan, en dit door alle middelen waarover de Regeering of de Administratie beschikt, namelijk de inrichting van leergangen voor artistieke of technische scholing, afschaffing van de weeldetaxe op de apparaten voor de cinematographische nijverheid bestemd, enz.

B. — Propositions particulières.**1° INSTITUT DU MEUBLE.**

Institution d'un organisme national de coordination et d'information économique et technique pour l'industrie du meuble. La réalisation de cet organisme a, jusqu'ici, été retardée principalement par suite du manque d'entente des milieux intéressés.

2° FABRICATION EN BELGIQUE DES ACIERS DE CONSTRUCTION ET DES ACIERS SPÉCIAUX.

La diffusion, parmi les milieux intéressés, du rapport de la C.O.R.I. a eu pour conséquence une orientation nouvelle de la sidérurgie belge dans le sens des suggestions contenues dans le rapport : amélioration de la qualité moyenne des aciers, modernisation de la production (acier Martin, acier électrique), création de comités d'études et de coordination au sein des groupements industriels.

3° INDUSTRIE SAUNIÈRE.

La rapport de la C.O.R.I. a conclu que dans les conditions actuelles, l'industrie saunière en Belgique n'était pas viable.

Cependant, en vue d'éviter la possibilité d'une hausse des prix qui résulterait d'une entente éventuelle entre fournisseurs étrangers, la C.O.R.I. a estimé qu'il convient, en vue d'éviter la disparition des dernières entreprises existantes, que le Département des Affaires Economiques soit invité à régler le commerce de détail et le transport du sel et à négocier avec les pays étrangers en vue de combattre le dumping d'importation.

4° CONSTRUCTION DES TURBINES A VAPEUR.

Le rapport d'expertise remis à la C.O.R.I. conclut à la valeur technique de la fabrication belge et à l'intérêt de protéger et de développer cette industrie en Belgique. Le rapport a été communiqué aux milieux intéressés en vue d'établir les mesures pratiques qui pourraient être proposées.

5° INDUSTRIE DU CINÉMA.

Le rapport conclut à l'opportunité de favoriser l'introduction et le développement en Belgique, d'une industrie cinématographique sur le plan international, par les divers moyens dont disposent le Gouvernement ou l'Administration, notamment l'organisation de cours de formation artistique ou technique, suppression de la taxe de luxe sur les appareils destinés à l'industrie cinématographique, etc.

**6° INRICHTING VAN DE OPENBARE WERKEN
OP HET NATIONAAL PLAN.**

Het verslag van de C.O.R.I., prijst het opmaken aan van een programma op langen termijn, voor de noodzakelijke openbare werken, welke den Staat, de andere administraties en in het bijzonder de provincies en de gemeenten aanbelangen, zoodat de uitvoering van dit programma kan verwezenlijkt worden, volgens een logisch plan en naar de economische omstandigheden van het oogenblik.

7° SCHOEISELNIJVERHEID.

Ten einde den moeilijken toestand te verbeteren, waarin de schoeiselnijverheid zich bevindt, werd voorgesteld de tollarifeering van verschillende producten dezer nijverheid te herzien, om aldus het bedrag van sommige rechten op te voeren. De nieuwe tarifeering werd, sedert 1 Juli 1938, toegepast. Aan den anderen kant, wordt door de Syndicale Kamer der Schoeiselfabrikanten, samen met de Diensten van het Departement, een ontwerp voorbereid tot regeling van de schoeiselproductie in België.

8° In het *Arbeidsblad* van Januari 1939, verscheen het verslag van een subcommissie van de C.O.R.I., goedgekeurd door deze laatste commissie, betreffende de aan de jonge werkkrachten te geven oriëntering.

9° Door een bijzondere subcommissie, werden verslagen ingediend over de inrichting van het vakonderwijs in de kolen- en in de weefnijverheid. Die verslagen en de er in vervatte suggesties werden overgemaakt aan het Departement van Openbaar Onderwijs met het oog op hun gebeurtelijke toepassing bij de regeling van de programma's en cursussen der technische scholen.

C. — Verslagen waarvan het onderzoek nog niet werd beëindigd.

1° Automobielnijverheid :

a) Politiek strekkende tot de ineenzetting en de fabricage in België van losse stukken voor autovoertuigen;

b) Bouw, in België, van benzine- en ruwoliemotoren;

2° Looiijverheid;

3° Nijverheid van het extra-zuiver zink;

4° Nijverheid der lichte metalen en metaalmengsels.

**6° ORGANISATION DES TRAVAUX PUBLICS
SUR LE PLAN NATIONAL.**

Le rapport de la C.O.R.I. préconise l'établissement détaillé du programme à longue échéance des travaux publics nécessaires intéressant l'Etat et les autres Administrations et particulièrement les provinces et les communes, de façon à ce que l'exécution de ce programme puisse être réalisée suivant un plan logique et d'après les circonstances économiques du moment.

7° INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE.

Pour améliorer la situation difficile dans laquelle se trouve l'industrie de la chaussure, il a été proposé de reviser la tarification douanière des divers produits de cette industrie en vue notamment de relever certains droits. La nouvelle tarification est appliquée depuis le 1^{er} juillet 1938. D'autre part, la Chambre Syndicale des Fabricants de Chaussures prépare avec les Services du Département un projet de réglementation de la production des chaussures en Belgique.

8° La *Revue du Travail* de janvier 1939 a publié un rapport d'une Sous-Commission de la C.O.R.I. adopté par cette dernière et relatif à l'orientation à donner à la jeunesse ouvrière;

9° Une Sous-Commission spéciale a déposé des rapports sur l'organisation de l'enseignement professionnel de l'industrie charbonnière et de l'industrie textile. Ces rapports et les suggestions qu'ils contiennent ont été transmis au Département de l'Instruction publique en vue de leur application éventuelle dans l'organisation des programmes et des cours des écoles techniques.

C. — Rapports dont l'examen n'est pas encore terminé.

1° Industrie automobile :

a) Politique d'assemblage et fabrication en Belgique de pièces détachées pour véhicules automobiles;

b) Construction en Belgique des moteurs à essence et à huile lourde;

2° Industrie de la tannerie;

3° Industrie du zinc extra pur;

4° Industrie des métaux et alliages légers.

D. — Aanhangig zijnde werkzaamheden en onderzoeken.

1° Herziening en heraanpassing van het toltarief der producten betreffende den metaal- en machinbouw (afdeelingen 15 en 16 van het Toltarief);

2° Mandennijverheid;

3° Kolenvraagstuk;

4° Bestrijding der seizoenwerkloosheid;

5° De terugtrekkingsmethoden toegepast tijdens de voorgaande crisisperiodes, met het oog op de aanpassing van de werkkrachten aan de schommelingen der economische bedrijvigheid.

VII. — DIENST DER MOBILISATIE EN DER BEVOORRADING.**VRAAG.**

Sommige directeurs, bedrijfsleiders, ingenieurs en technici, verbonden aan industrieën, welke ingeschakeld zijn in het stelsel der nijverheidsmobilisatie, kunnen opgeroepen worden voor den legerdienst. Hierdoor kan een ontreddeering ontstaan van nijverheidstakken welke op intensieve wijze moeten kunnen werken, in geval van oorlog. Wat wordt er gedaan om dezen toestand te verhelpen? Welke zijn, in het algemeen, de methodes van den Dienst der Bevoorrading en der Nijverheidsmobilisatie?

ANTWOORD.

Het is aan de aandacht van den Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading, opgericht bij het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, bij koninklijk besluit dd. 24 Maart 1939, niet ontgaan dat sommige industrieën, ingevolge de oproeping door de Legeroverheden van een gedeelte van haar gespecialiseerd personeel, in geval van mobilisatie of van oorlog, moeilijkheden kunnen ondervinden met betrekking tot den normalen gang harer bedrijvigheid.

De Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading heeft dan ook niet gewacht zich dienaangaande in betrekking te stellen met de bevoegde diensten van het Departement van Landsverdediging. Dit Departement, trouwens, had juist een nieuw Reglement gepubliceerd, betreffende «het verleen van uitstellen van mobilisatieoproeping», waardoor aan sommige nijverheden, nl. deze die van overwegend belang mogen worden geacht in geval van mobilisatie, de mogelijkheid wordt gelaten uitstellen van mobilisatieoproeping aan te vragen voor zekere leden van haar personeel die als onontbeerlijk mogen worden beschouwd.

De lijst der voedingsnijverheden die van overwegend belang mogen worden geacht in geval van mobilisatie, werd opgemaakt door den Dienst voor

D. — Travaux et enquêtes en cours.

1° Révision et réadaptation du tarif douanier des produits de la construction métallique et mécanique (sections 15 et 16 du tarif douanier);

2° Industrie de la vannerie;

3° Problème charbonnier;

4° Résorption du chômage saisonnier;

5° Les méthodes de repli adoptées au cours des crises précédentes au point de vue de l'adaptation de la main-d'œuvre aux fluctuations de l'activité économique.

VII. — SERVICE DE LA MOBILISATION ET DU RAVITAILLEMENT.**QUESTION.**

Plusieurs directeurs, chefs d'entreprise, ingénieurs et techniciens attachés à des industries qui ont été intercalées dans le système de la mobilisation industrielle, peuvent être appelés sous les drapeaux. Il en peut résulter un désarroi dans des industries devant travailler de façon intense en temps de guerre. Que fait-on en vue de remédier à cette situation? Quels sont, en général, les méthodes de fonctionnement du Service de Ravitaillement et de la mobilisation industrielle?

REPONSE.

Il n'a pas échappé à l'attention du Service de Ravitaillement civil créé au Ministère des Affaires Economiques et des Classes moyennes par arrêté royal du 24 mars 1939, que certaines industries, à la suite de l'appel sous les drapeaux par les autorités militaires d'une partie de leur personnel spécialisé, en cas de mobilisation ou de guerre, pourraient se trouver embarrassées quant à la marche normale de leur activité.

Aussi, le Service du Ravitaillement civil n'a pas attendu pour se mettre, à cet égard, en rapport avec les services compétents du Département de la Défense Nationale. D'ailleurs, ce Département venait de publier un nouveau règlement concernant l'octroi de surcis de rappels de mobilisation, en vue de permettre à certaines industries, notamment celles qui présentent un intérêt primordial en cas de mobilisation, de demander des surcis de rappels de mobilisation pour ceux de leur personnel qui peuvent être considérés comme indispensables.

La liste des industries d'alimentation pouvant présenter un intérêt primordial en cas de mobilisation, a été dressée par le Service du Ravitaillement civil

de Burgerlijke Bevoorrading, in overleg met een vertegenwoordiger van het Departement van Landsverdediging. De lijst der andere nijverheden waarvan de bedrijvigheid onontbeerlijk is in geval van mobilisatie of van oorlog, werd opgemaakt door het Departement van Landsverdediging, in samenwerking met de Inspectiediensten van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Exemplaren van bovenvermeld Reglement op de uitstellen van wederoproeping werden, deels door de zorgen van 's Lands Mobilisatiedienst, en deels door de bemiddeling van den Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading, aan de in aanmerking komende beroepsverenigingen gezonden, met verzoek er hun leden van in kennis te stellen.

Het Reglement van het Departement van Landsverdediging voorziet dat de aanvragen tot uitstel uitgaande van ondernemingen die van beroeps- of gewestelijke groepeerings deeluitmaken, door tussenkomst van die groepeerings aan de bevoegde Ministerieele Departementen moeten worden overgemaakt.

De aanvragen, uitgaande van ondernemingen, bij uitgesteld contract met een legerdienst of -lichaam verbonden, dienen echter tot dien dienst of dat lichaam gericht.

De betrokken nijverheden die niet bij een Federatie zijn aangesloten, mogen hun aanvragen rechtstreeks naar de bevoegde diensten zenden.

De aanvragen tot uitstel voortkomende van de in aanmerking komende nijverheden die geen uitgesteld contract met het Leger hebben aangegaan, worden dienvolgens onderzocht door den Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading die ze, met zijn advies, overmaakt aan het Departement van Landsverdediging. Dit Departement houdt zich zooveel mogelijk bij het advies van den Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading, uitgenomen in de gevallen waarin de bijzondere affectatie der betrokkenen of andere bijzondere redenen, zulks niet zou toelaten in het belang van den goeden gang der legerverrichtingen zelf.

Om zijn taak op doelmatige wijze te kunnen volbrengen, heeft de Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading, hierin bijgestaan door de Inspectiediensten der Nijverheid en door de verscheidene belanghebbende beroepsverenigingen zelf, een onderzoek ingesteld naar de functies die, in de verscheidene in aanmerking komende bedrijven, bijzondere technische vaardigheden of kennissen vergen.

Het is op grond van de bekomen gegevens, dat de Dienst voor de Burgerlijke Bevoorrading zijn adviezen uithrent, rekening houdend met de grootte der ondernemingen, den ouderdom der personen waarvoor uitstel wordt aangevraagd, den graad dien zij bij het leger bezitten, enz.; dit alles volgens de richtingen van het Reglement dat dienaangaande door het Departement van Landsverdediging werd uitgegeven.

en accord avec un représentant du Département de la Défense Nationale. La liste des autres industries dont l'activité est indispensable en cas de mobilisation ou de guerre, a été dressée par le Département de la Défense Nationale en collaboration avec les services d'inspection du Ministère des Affaires Economiques et des Classes moyennes.

Des exemplaires de ce Règlement sur les sursis de rappel ont été envoyés, en partie, par le soins du Service de Mobilisation du Pays et, en partie, par l'entremise du Service du Ravitaillement civil, aux groupements professionnels, avec prière d'en donner connaissance à leurs membres.

Le Règlement du Département de la Défense Nationale prévoit que les demandes de sursis émanant d'entreprises faisant partie de groupements professionnels ou régionaux doivent être transmis aux Départements ministériels compétents.

Les demandes émanant d'entreprises rattachées par un contrat différé à un service ou un corps militaire, doivent être adressées à ce service ou à ce corps.

Les industries intéressées non affiliées à une Fédération peuvent envoyer leurs demandes directement aux Services compétents.

Les demandes de sursis provenant d'industries intéressées n'ayant pas de contrat différé avec l'armée, sont examinées par le Service du Ravitaillement civil qui les transmet avec son avis, au Département de la Défense Nationale. Ce Département se conforme, autant que possible, à l'avis du Service du Ravitaillement civil, excepté dans les cas où l'affectation spéciale des intéressés ou d'autres raisons spéciales ne le permettraient pas, dans l'intérêt de la bonne marche des opérations militaires mêmes.

En vue de pouvoir remplir sa tâche d'une façon efficace, le Service du Ravitaillement civil, aidé des Services d'Inspection de l'Industrie et des divers groupements professionnels intéressés mêmes, a fait une enquête concernant les fonctions exigeant des aptitudes spéciales dans les diverses entreprises envisagées.

Grâce aux renseignements obtenus, le Service du Ravitaillement civil émet ses avis en tenant compte de l'importance des entreprises, l'âge des personnes devant bénéficier du sursis, le grade qu'ils ont à l'armée, etc.; tout cela d'après les instructions du Règlement que le Département de la Défense Nationale a publié à cet égard.

VIII. — VRAGEN BETREFFENDE SOMMIGE INDUSTRIEEN.

VRAAG.

8° *Er is geklaagd geworden over den toestand in de glas- en kristalindustrie.*

Worden er middelen in overweging genomen om den toestand van de Belgische kristalindustrie te verbeteren ?

ANTWOORD.

Ter herinnering dient eerst te worden vermeld, dat de invoer van flesschen (R. 844 van het Toltarief) sedert 28 Februari 1935 gecontingenteerd is.

Wat de flaconsnijverheid en de holglasindustrie betreft, werden, op aanvraag van deze bedrijfstakken, beschermingsmaatregelen in overweging genomen.

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 November 1939, wordt voor deze producten bij hun invoer in België de aanduiding van het land van fabricage vereischt (N° 845 en 862 van het Toltarief).

Daarenboven, werd, sedert 1 Januari 1939, de invoer der producten begrepen onder n° 862 van het Toltarief (tafelglaswerk en flacons voorzien van een sluitwerk, montuur of garnituur andere dan in edele metalen) eveneens gecontingenteerd.

Voor de andere producten dezer nijverheidstakken, welke begrepen zijn onder rubriek n° 845 van het Toltarief, werd de invoer aan het voorafgaandelijk overleggen eener vergunning onderworpen. Deze maatregel heeft ten doel de evolutie van de ingevoerde hoeveelheden te volgen en, in voorkomend geval, eventueel beperking ervan voor te stellen.

Eindelijk, wat de producten in kristal (n° 846) betreft, waren de bevoegde organismen van oordeel dat, tot op heden, de invoer geen abnormale verhoging vertoont. Te meer daar het hier gaat om luxe-artikelen waarvan productie en verkoop hoofdzakelijk door de mode en den smaak der klanten beheerscht worden, bleek het dat beschermingsmaatregelen in de huidige omstandigheden niet konden gewettigd worden.

VRAAG.

Welk resultaat hebben de ondernomen studies betreffende de leer- en schoonsnijverheid opgeleverd ?

Wat meent het Departement te doen om aan den in die nijverheid heerschenden crisistoestand te verhelpen ?

ANTWOORD.

Een verhoging van het toltarief en een aanpassing van de naamlijst, in overeenstemming met die van Genève, werden einde 1938 ingevoerd.

Hoevel het voorbarig zou zijn, thans reeds een oordeel te vellen over de uitslagen van dien maat-

VIII. — QUESTIONS RELATIVES A CERTAINES INDUSTRIES.

8° *Des plaintes se sont élevées au sujet de la situation dans l'industrie du verre et du cristal.*

Des moyens sont-ils envisagés en vue de l'amélioration de l'industrie belge du cristal ?

REPONSE.

Il convient, tout d'abord, de signaler pour mémoire que l'importation de bouteilles (R. 844 du Tarif des Douanes) est contingentée depuis le 28 février 1935.

Quant à l'industrie de la flaconnerie et de la gobelaterie, des mesures de protection ont été envisagées à la demande de ces branches d'industrie.

Par application de l'arrêté royal du 4 novembre 1939, il est exigé, pour l'importation de ces produits en Belgique, l'indication du pays de fabrication (n° 845 et 862 du Tarif des Douanes).

En outre, l'importation des produits repris au n° 862 du Tarif des Douanes (articles de gobelaterie et flacons munis d'une fermeture, monture ou garniture autres qu'en métaux précieux) est également contingentée depuis le 1^{er} janvier 1939.

Pour les autres produits de ces branches d'industrie, figurant à la rubrique n° 845 du Tarif des Douanes, l'importation a été subordonnée à la production préalable d'une licence. Cette mesure a pour but de suivre l'évolution des quantités importées et d'en proposer, le cas échéant, la limitation.

Enfin, en ce qui concerne les produits de cristal (n° 846), les organismes compétents ont été d'avis que, jusqu'à présent, leur importation ne présente pas une augmentation anormale. Comme il s'agit, en l'occurrence, d'articles de luxe dont la production et la vente sont essentiellement dominées par la mode et le goût des clients, il est apparu que l'introduction de mesures de protection ne pouvait se justifier dans les circonstances actuelles.

QUESTION.

Quel est le résultat des études entreprises au sujet de l'industrie du cuir et de la chaussure ?

Que compte faire le Département pour remédier à la situation de crise qui existe dans cette industrie ?

REPONSE.

Un relèvement du tarif douanier et une adaptation de la nomenclature conformément à celle de Genève ont été mis en vigueur fin 1938.

Quoiqu'il soit prématuré de juger dès maintenant les effets de cette mesure, on constate néanmoins une

regel, wordt nochtans een lichte verbetering vastgesteld in het stelsel van het ruilverkeer. Met betrekking tot het eerste kwartaal 1937, vertoont het eerste kwartaal 1939, in hoeveelheid, een achteruitgang van den invoer in België met ongeveer 50 t.h., wat de schoeisels en het leder betreft, en een aangroei met 16 t.h. bij den uitvoer.

Bij gelegenheid van aanstaande handelsoverhandelingen met sommige vreemde landen, zal het Departement er zich op toelagen om nieuwe voordeelen te bekomen op de uitvoermarkten, ten gunste van die nijverheid.

Ten slotte, en in akkoord met de nijveraars, ziet het Departement thans uit naar de middelen die door de Regeering zouden kunnen worden aangewend ten einde de structuur van dezen bedrijfstak aan te passen aan den huidige toestand der wereldmarkt.

Maatregelen liggen ter studie, ten einde het binnenlandsch afzetgebied der schoeiselnijverheid te beschermen tegen gekenmerkte dumping.

IX. — DE BEDRIJFSORGANISATIE.

In de Regeeringsverklaring werd gezegd :

« Wij zullen U vragen een wet op de bedrijfsorganisatie goed te keuren. De gemeenschappelijke strekkingen der verschillende ontwerpen zullen naar voren worden gehaald; de oplossing zal gezocht worden in de richting van de door de belanghebbende bedrijfskringen, en onder meer van den middenstand, vooruitgezette voorkeur. »

Zich aansluitend bij dezen gedachtengang, neemt Uw Commissie den wensch over, uitgedrukt in het verslag in den Senaat uitgebracht namens de Commissie van Economische Zaken (zie Senaat, n° 34, blz. 4-5), aangaande de spoedige behandeling van het wetsvoorstel betreffende de Beroepsorganisatie van Neringen en Ambachten en een wetsontwerp op de Algemeene Beroepsorganisatie, waarbij van de resultaten van een reeds lange voorstudie en van de ophouwende critiek zou worden gebruik gemaakt, om te komen tot een samenhangend geheel.

Algemeen is de overtuiging doorgedrongen dat een goed geordende beroepsorganisatie kan bijdragen tot de oplossing van sommige economische vraagstukken, welke in talrijke bedrijfstakken en o.m. zeer scherp door den middenstand worden gevoeld. Er wordt verwacht dat het juridisch kader zal tot stand worden gebracht, waarin de beroepsorganisatie zal kunnen komen tot een gezonde en behoorlijk samengeschaalde ontwikkeling.

Een lid heeft er op gewezen dat het Vlaamsch Economisch Verbond en andere Vlaamsche organismen hebben aangedrongen op een structuur der bedrijfsorganisatie, waarbij zou worden rekening gehouden met de in België bestaande volksdualiteit.

légère amélioration dans le régime des échanges. Par rapport au premier trimestre 1937, le premier trimestre 1939 accuse, en quantité, une régression des importations en Belgique d'environ 50 % pour les chaussures en cuir et un accroissement de 16 % pour les exportations.

Au cours de prochaines négociations commerciales avec certains pays étrangers, le Département s'efforcera d'obtenir de nouveaux avantages en faveur de cette industrie sur les marchés d'exportation.

Enfin, d'accord avec les industriels, le Département étudie actuellement les moyens à mettre en œuvre par le Gouvernement pour adapter la structure de cette branche de l'activité à la situation actuelle du marché mondial.

Des mesures sont à l'étude pour protéger le débouché interne de l'industrie de la chaussure contre le dumping caractérisé.

IX. — L'ORGANISATION PROFESSIONNELLE.

La déclaration ministérielle contenait le passage suivant :

« Nous vous demanderons le vote d'une loi sur l'organisation professionnelle. Les tendances communes des divers projets seront dégagées; la solution sera cherchée d'après les préférences manifestées par les milieux professionnels intéressés, et notamment par les classes moyennes. »

Se ralliant à cet ordre d'idées, votre Commission fait sienne le vœu exprimé dans le rapport fait au Sénat au nom de la Commission des Affaires Economiques (voir *Sénat*, n° 34, pp. 4-5), et tendant à voir examiner rapidement la proposition de loi sur l'organisation professionnelle des métiers et négoce ainsi qu'un projet de loi sur l'organisation générale des professions, à quelle occasion seraient mis à profit les résultats d'une étude préalable déjà longue ainsi que les critiques constructives antérieurement émises, afin d'arriver à un ensemble cohérent.

On est généralement convaincu qu'une organisation professionnelle bien ordonnée peut contribuer à la solution de certains problèmes économiques qui, dans de nombreuses branches professionnelles, présentent une très grande acuité, notamment pour les Classes moyennes. L'on s'attend à voir réaliser un cadre juridique dans lequel l'organisation professionnelle pourra arriver à un sain développement, convenablement coordonné.

Un membre signale que le « Vlaamsch Economisch Verbond » et d'autres organismes flamands ont insisté en vue de la mise sur pied de l'organisation professionnelle, dans laquelle il serait tenu compte de la dualité ethnique existant en Belgique.

Voor de problemen, welke meer in het bijzonder den middenstand betreffen, moeten wij verder verwijzen naar de rijk gedocumenteerde verslagen, uitgebracht in de Commissie voor Economische Zaken van den Senaat, door den Heer Van Coillie.

*
**

De Commissie, na met 12 stemmen tegen 6 het begrootingsontwerp en na ook dit verslag te hebben goedgekeurd, vraagt aan de Kamer de onderhavige begrooting te willen aannemen.

De Verslaggever,

G. EYSKENS.

De Voorzitter,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

En ce qui concerne les problèmes intéressant plus particulièrement les Classes moyennes, nous devons nous reporter aux rapports très documentés faits par M. Van Coillie à la Commission des Affaires Economiques du Sénat.

*
**

La Commission, après approbation du projet de budget par 12 voix contre 6 et après approbation du présent rapport, demande à la Chambre de vouloir bien voter le Budget en question.

Le Rapporteur,

G. EYSKENS.

Le Président,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
BUITENGEWONE ZITTING VAN 1939.	N° 129		SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.
N° 4-X : BEGROOTING.	VERGADERING van 14 Juni 1939	SÉANCE du 14 Juin 1939	BUDGET : N° 4-X.

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN
EN DEN MIDDENSTAND,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **EYSKENS**.

BIJLAGE.

Vragen en antwoorden.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Daar dit verslag zoo spoedig mogelijk diende opgesteld, was het ons niet mogelijk het antwoord af te wachten op sommige door de Commissie gestelde vragen.

Bij het ter pers zenden, zijn ons de gevraagde inlichtingen toegekomen. De Kamer gelieve ons te verontschuldigen zoo wij ze als bijlage laten verschijnen, daar wij over den noodigen tijd niet beschikken om ze in den tekst van het verslag in te lassen.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
J. EYSKENS. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

VRAAG.

Hoe ver staat het met de oprichting van het Economisch Instituut voor den Middenstand ?

ANTWOORD.

De oprichting van het Economisch en Sociaal Instituut voor den Middenstand werd toegelaten door de wet van 2 December 1938.

Deze wet voorziet, in artikel 2, een organiek reglement door den Koning vastgesteld. Dit reglement is klaar.

In artikel 5 dezer wet wordt gezegd dat de leden van den Raad van Beheer benoemd worden op lijsten voorgedragen door sommige colleges. Een dezer

**BUDGET DU
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1939.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES
MOYENNES,
PAR M. **EYSKENS**.

ANNEXE.

QUESTIONS ET REPONSES.

MESDAMES, MESSIEURS,

La hâte avec laquelle le présent rapport avait dû être établi ne nous avait pas permis d'attendre la réponse à certaines questions, soulevées au sein de votre Commission.

Au moment de mettre sous presse, nous avons reçu les renseignements demandés. La Chambre nous excusera de les reproduire comme annexe, le temps faisant défaut pour les insérer dans le texte du rapport.

Le Rapporteur, *Le Président,*
J. EYSKENS. R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

QUESTION.

Où en est la question de la création de l'Institut Economique des Classes Moyennes ?

REPONSE.

La création de l'Institut d'Etudes Economique et Sociale des Classes Moyennes a été autorisée par la loi du 2 décembre 1938.

Cette loi prévoit, à l'article 2, que l'Institut est régi par un règlement organique arrêté par le Roi. Ce règlement est prêt.

A l'article 5 de la loi, il est dit que des membres du Conseil d'administration seront nommés sur des listes présentées par certains collèges. Un de ceux-ci a dû

H.

moest een nieuwe voordracht van lijsten doen daar sommige kandidaten die op de eerste voorkwamen, de leeftijdsgrens hebben bereikt of niet meer in aanmerking komen wegens onverenigbaarheid daar zij een openbaar mandaat hebben aanvaard.

De nieuwe lijsten werden opgemaakt op 9 dezer.

Thans kan worden overgegaan tot de samenstelling van den Raad van Beheer en tot al de formaliteiten welke de inwerkingtreding van de wet van 2 December 1938 voorafgaan.

VRAAG.

Hoe staat het met de oprichting van een laboratorium voor het *glas* te Kortrijk, voor *ceramiek* te Bergen en voor het *hout* te Mechelen?

ANTWOORD.

a) Laboratorium voor het glas.

De pogingen tot oprichting van een glaslaboratorium naar het programma en de beginselen door de Commissie van Nijverheidsoriëntering en den Dienst voor Economisch Herstel bepaald, hebben, bij gebrek aan verstandhouding onder de betrokken middens, tot geen uitslag geleid. Evenwel werd te Kortrijk onlangs (Januari 1939) een « Vlasonderzoekcommissie » opgericht welke een programma van vlasonderzoeken heeft opgesteld. De uitvoering van dit programma heeft reeds aanvang genomen.

b) Nationaal laboratorium der silicaten.

Een nationaal laboratorium der silicaten, werd, te Bergen, door akte van 5 Februari 1938 (*Belgisch Staatsblad* van 19 Februari 1938), onder benaming « Laboratoire National des Silicates de Mons », A. S. B. L., opgericht. Het koninklijk besluit van 14 December 1938 verleent aan deze instelling een toelage van 500,000 frank als deelneming in de kosten van eerste vestiging, en een jaarlijksche toelage van 100,000 frank als deelneming in de kosten van in werking stelling gedurende het eerste vijfjarig tijdperk (1938-1942). De vennoten hebben bijgedragen in een mate die minstens deze toelage evenaart.

Sedert hare oprichting, werkt deze instelling regelmatig en in een steeds versneld tempo.

c) Meubellaboratorium.

Opeenvolgende ontwerpen van oprichting van een meubelinstituut of een meubellaboratorium te Mechelen werden door de Commissie van Nijverheidsoriëntering en de betrokken industriële middens ter studie genomen.

Uit deze studie bleek, dat men voor de meubelnijverheid bij voorkeur volgend programma moest aannemen.

1° Het Nationaal Meubelinstituut te Mechelen zou in hoofdorde bestaan uit een centrum van technische, statistische en economische documentatie;

procéder à une nouvelle présentation de listes, certains candidats figurant sur les premières ayant atteint la limite d'âge, ou ayant encouru un motif d'incompatibilité, étant devenus titulaires d'un mandat public.

Les nouvelles listes ont été établies le 9 courant.

Il pourra maintenant être procédé à la composition du Conseil d'administration, et à toutes les formalités préalables de la mise en application de la loi du 2 décembre 1938.

QUESTION.

A quel point en est la création d'un laboratoire du lin à Courtrai, des céramiques à Mons et des bois à Malines?

REPONSE.

a) Laboratoire du lin.

Les efforts tentés en vue de la création d'un laboratoire du lin suivant le programme et les principes élaborés par la Commission d'Orientation Industrielle et l'Office de Redressement Economique n'ont pas pu aboutir, faute d'entente parmi les milieux intéressés. Toutefois, il s'est constitué récemment (janvier 1939) à Courtrai, une commission dénommée « Vlasonderzoekcommissie », qui a mis sur pied un programme de recherches en matière de lin. L'exécution de ce programme est commencée.

b) Laboratoire national des silicates.

Un laboratoire national des silicates a été constitué à Mons par acte du 5 février 1938 (*Moniteur* du 19 février 1938) sous la dénomination de « Laboratoire National des Silicates de Mons » A.S.B.L. L'arrêté royal du 14 décembre 1938 accorde à cette institution une subvention de 500,000 francs à titre de participation aux frais de premier établissement et une subvention annuelle de 100,000 francs à titre de participation aux frais de mise en activité pendant la première période quinquennale (1938-1942). Les associés ont apporté une contribution au moins équivalente à ce subside.

Depuis sa fondation, il fonctionne régulièrement et son activité se développe à un rythme accéléré.

c) Laboratoire du meuble.

Des projets successifs de création d'un institut ou d'un laboratoire du meuble à Malines ont été étudiés par la Commission d'Orientation Industrielle et les milieux industriels intéressés.

De cet examen il est résulté qu'il conviendrait pour l'industrie du meuble d'adopter de préférence le programme suivant :

1° L'Institut National du Meuble à Malines comprendrait, en ordre principal, un centre de documentation technique, statistique et économique;

2° Een klein certificatielaboratorium zou er aan toegevoegd worden;

3° Het bestuur van het instituut zou er zorg voor dragen een programma op te maken van werken en van onderzoeken van wetenschappelijken aard, welke aan de bestaande laboratoria in het land zouden toe- vertrouwd worden.

Gebrek aan verstandhouding onder de betrokken middens liet nog niet toe met de uitvoering van dit programma, waarvan de last hoofdzakelijk op de industrieelen zou drukken, aanvang te maken.

VRAAG.

Welke maatregelen werden genomen ten einde « nieuwe » invoerders, uitvoerders en voortbrengers te laten tusschenkomen in de verdeeling der contingenteringen ?

ANTWOORD.

De studies gewijd aan deze kwestie, zoowel door de Commissie van advies inzake contingenteringen zelf als door de diensten van het Departement, hebben uitgewezen dat het niet mogelijk is een algemeene en eenvormige oplossing te geven aan het vraagstuk van de verdeeling der contingenten.

Elk geval dient afzonderlijk onderzocht; voor al de invoer- en uitvoercontingenten werd, waar dit mogelijk was, aan de nieuwe belanghebbenden een zoo ruim mogelijke plaats bezorgd als toegelaten door de omstandigheden; voor 't oogenblik lijkt het aangewezen op dit gebied voort te gaan op den ingeslagen weg.

VRAAG.

Hoever staat het met de instelling van technische en beroepsraden voor den Middenstand ?

ANTWOORD.

Voor 't oogenblik is er geen sprake van de instelling van technische en beroepsraden voor den Middenstand.

VRAAG.

Kan de Mijnsraad niet omgevormd tot een afdeeling van den te creëren Raad van State, ter advisering inzake de te verleenen machtigingen en concessies ?

ANTWOORD.

In 1887, in afwezigheid van een Raad van State, werd de Mijnsraad opgericht ter uitoefening van de bij de wet van 21 April 1810 aan den Raad van State toegewezen bevoegdheden.

Het blijkt derhalve moeilijk een van den Raad van State (zoo deze wordt opgericht) niet afhankelijk den Mijnsraad te behouden.

2° Il lui serait adjoint un petit laboratoire de certification;

3° La direction de l'institut prendrait soin d'établir un programme de travaux et de recherches de caractère scientifique qui seraient confiés aux laboratoires existant dans le pays.

Le manque d'entente des milieux intéressés n'a pas encore permis de mettre au point la réalisation de ce programme, dont la charge incomberait principalement aux industriels.

QUESTION.

Quelles mesures a-t-on prises pour admettre les « nouveaux » importateurs, exportateurs et producteurs à la répartition des contingentements ?

REPONSE.

Les études auxquelles cette question a été soumise, tant par la Commission consultative des Contingentements elle-même que par les services du Département, ont démontré qu'il n'est pas possible de donner au problème de la répartition des contingents une solution générale et uniforme.

Chaque cas doit être examiné séparément; pour tous les contingents d'importation ou d'exportation où cela était possible, il a été fait aux nouveaux intéressés une place aussi large que le permettaient les circonstances; jusqu'à nouvel ordre, il semble que tout ce que l'on peut faire en cette matière est de persévérer dans cette voie.

QUESTION.

Où en est la question de la création des conseils techniques et professionnels des Classes Moyennes ?

REPONSE.

Il n'est pas question, pour l'instant, de la création de conseils techniques et professionnels des Classes Moyennes.

QUESTION.

Ne pourrait-on faire du Conseil des Mines une section du futur Conseil d'Etat, pour donner des avis au sujet des autorisations et des concessions à accorder ?

REPONSE.

En 1887, en l'absence d'un Conseil d'Etat, le Conseil des Mines a été créé pour exercer les attributions conférées au Conseil d'Etat par la loi du 21 avril 1810.

Il semble donc difficile de maintenir un Conseil des Mines indépendamment du Conseil d'Etat, si celui-ci est créé.

Toch ware niet wenschelijk dat deze geheel verdwijnt gezien het speciaal karakter van de door den Mijnraad bestudeerde quaesties van mijnrecht.

In de toekomstige organisatie, zou de Mijnraad de « Mijnaafdeeling » van den Raad van State kunnen uitmaken, afdeling wie de studie van al de quaesties van het mijnrecht zou worden opgedragen.

VRAAG.

In 1935-1936 werden 61,046 leunderskaarten afgeleverd; hoeveel werden er in 1938 afgeleverd ?

ANTWOORD.

Daar de kaarten op verschillende tijdstippen werden afgeleverd, naarvolgens de provinciën, dient een cyclus van twee jaar in aanmerking genomen wat betreft de aflevering en den geldigheidsduur der kaarten voor gansch het land.

Het aantal kaarten voor rondreizende handelaars met het jaarmerk 1938, afgeleverd tot op den datum van 15 Juni 1939, bedraagt 59,112. Kaarten van zelfde model zullen nog worden afgeleverd tot op 31 December 1939.

Het aantal kaarten voor rondreizende handelaars met het jaarmerk 1939, afgeleverd tot op 15 Juni 1939, bedraagt 24,709. Kaarten van dit model worden nog afgeleverd tot op 31 December 1940.

VRAAG.

Op 30 Juni 1936 bevonden zich in België 312,695 vreemdelingen; 149,576 oefenden een beroep uit; 98,309 waren loontrekkenden. Hoeveel zijn er thans?

ANTWOORD.

Door den Centralen Dienst voor Statistiek wordt om de twee jaar, op 30 Juni, een lijst opgemaakt van de in het Rijk verblijvende vreemdelingen. Uit de jongst opgemaakte lijst blijkt dat, op 30 Juni 1938, in België, 339,799 vreemdelingen aanwezig waren, waaronder 158,650 een beroep uitoefenden en 106,461 loontrekkenden waren.

VRAAG.

Hoever staat het met de kwestie van de oprichting van een filmnijverheid in België ?

ANTWOORD.

Het achtbaar lid wenscht blijkbaar te weten hoever het staat met de oprichting van een *productienijverheid* van films in België ?

Het verslag dat door de Commissie voor Nijverheidsoriëntering werd aangenomen, besluit dat het oogenblik geschikt is om de invoering en de ont-

Toutefois, les questions de droit minier qu'étudie le Conseil des Mines sont tellement spéciales qu'il n'est pas désirable de voir celui-ci disparaître complètement.

Dans l'organisation future, le Conseil des Mines pourrait constituer la « Section des Mines » du Conseil d'Etat, section à laquelle serait réservée l'étude de toutes les questions de droit minier.

QUESTION.

En 1935-1936 on a délivré 61,046 cartes de colporteur; combien en a-t-on délivré en 1938 ?

REPONSE.

Les cartes étant délivrées à des époques différentes d'après les provinces, il faut considérer un cycle de deux ans pour la délivrance et la durée de validité des cartes pour tout le pays.

Le nombre de cartes de commerçants ambulants au millésime 1938, délivrées à la date du 15 juin 1939, s'élève à 59,112. Des cartes de ce type continueront à être délivrées jusqu'au 31 décembre 1939.

Le nombre de cartes de commerçants ambulants au millésime de 1939, délivrées à la date du 15 juin 1939, s'élève à 24,709. Des cartes de ce type continueront à être délivrées jusqu'au 31 décembre 1940.

QUESTION.

Il y avait au 30 juin 1936 en Belgique 312,695 étrangers; 149,576 exerçaient une profession; 98,309 étaient salariés. Combien y en a-t-il actuellement ?

REPONSE.

L'Office central de Statistique établit tous les deux ans, à la date du 30 juin, un relevé des étrangers résidant dans le Royaume. D'après le dernier relevé effectué il y en avait au 30 juin 1938 en Belgique 339,799 étrangers, parmi lesquels 158,650 exerçaient une profession et 106,461 étaient salariés.

QUESTION.

Où en est la question de l'organisation d'une industrie de films cinématographiques en Belgique ?

REPONSE.

L'honorable membre désire probablement connaître où en est la question de l'organisation d'une *industrie de production* cinématographique en Belgique.

Le rapport adopté par la Commission d'Orientation industrielle conclut à l'opportunité de favoriser l'introduction et le développement en Belgique d'une

wikkeling in België in de hand te werken voor een productienijverheid van films op het internationaal plan, met de middelen waarover de Regeering of het Bestuur beschikt.

Wat het Departement van Economische Zaken betreft :

a) Werd voorgesteld en vanwege het Departement van Financiën de afschaffing te bekomen van de weeldetaxe op den verkoop van apparaten voor het filmbedrijf;

b) Onderzocht het de mogelijkheid de invoerrechten te verlagen op sommige dezer apparaten waarvan de fabricage in het land zelf niet voor de deur staat;

c) Stelde het aan het Departement van Openbaar Onderwijs de inrichting voor van leergangen van kunstvorming of technische opleiding met het oog op de voorbereiding van het personeel dat onmisbaar is voor de filmmaatschappijen;

d) Bracht het bij het Bestuur der Openbare Veiligheid en bij het Departement van Arbeid gunstige adviezen uit omtrent het verlenen van verblijfs- of werkvergunningen aan vreemde vaklieden die moeten medewerken aan de productie van films in het land.

Volgens pas ingewonnen inlichtingen wordt, buiten de productie, deze laatste jaren, van verscheidene wetenschappelijke en eenige « lange » films, eerstdaags in moderne in België gevestigde studio's overgegaan tot het maken van lange films met de medewerking van internationale filmsterren en kunstenaars.

VRAAG.

In het diamantbedrijf te Antwerpen en omgeving heerscht een groote werkloosheid. Nochtans komen vreemde werkkrachten den toestand nog meer ontwrichten ten nadeele van Belgische of sedert lang in het land gevestigde werknemers. Denkt de Regeering spoedig maatregelen te kunnen treffen voor de ordening van dat bedrijf en de bescherming van deze laatste werknemers, bijvoorbeeld door de beperking van den toevloed van nieuwe en vooral van vreemde werkkrachten tot dit bedrijf ?

ANTWOORD.

Alle problemen betreffende vreemde werkkrachten evenals het treffen van de noodzakelijke maatregelen in dit verband, vallen uitsluitend in de bevoegdheid van het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De vertegenwoordigers van het diamantbedrijf in ons land, hebben voorstellen gedaan om hun bedrijf te ordenen.

De voorgestelde maatregelen zijn op het punt bekrachtigd te worden. Alsdan zal de toelating tot het aanwerven van nieuwe vreemde arbeidskrachten

industrie de production cinématographique sur le plan international, par les divers moyens dont dispose le Gouvernement ou l'Administration.

Pour ce qui concerne le Département des Affaires Economiques :

a) Il a proposé et obtenu de la part du Département des Finances, la suppression de la taxe de luxe sur la vente des appareils destinés à l'industrie cinématographique;

b) Il a mis à l'étude la possibilité de réduire les droits d'entrée sur certains de ces appareils dont la fabrication dans le pays ne paraît pas prochaine;

c) Il a proposé au Département de l'Instruction publique l'organisation de cours de formation artistique ou technique en vue de la préparation du personnel indispensable aux sociétés de production cinématographique;

d) Il a émis auprès de l'Administration de la Sûreté publique et auprès du Département du Travail des avis favorables à l'octroi d'autorisations de séjour ou de travail aux techniciens spécialistes étrangers qui doivent collaborer à la production de films dans le pays.

D'après des informations récentes, outre la production au cours des dernières années de plusieurs films documentaires et de quelques « films de long métrage », il va être procédé prochainement dans des studios modernes établis en Belgique, à la production de films de long métrage avec la collaboration de vedettes et d'artistes internationaux.

QUESTION.

A Anvers et environs, le chômage sévit sur une grande échelle dans l'industrie diamantaire. Cependant, la présence d'une main-d'œuvre étrangère vient troubler encore davantage la situation au détriment de travailleurs belges ou d'autres établis depuis longtemps dans le pays. Des mesures sont-elles envisagées par le Gouvernement en vue de l'organisation de cette industrie et de la protection des travailleurs en question, par exemple la limitation de l'affluence d'une main-d'œuvre nouvelle et surtout étrangère vers cette industrie ?

REPONSE.

Tous les problèmes intéressant la main-d'œuvre étrangère ainsi que les mesures nécessaires à édicter à ce sujet sont de la compétence exclusive du Département du Travail et de la Prévoyance sociale.

Les représentants de l'industrie diamantaire du pays ont formulé des propositions en vue de l'organisation de leur industrie.

Les mesures proposées sont sur le point d'être approuvées. Dès cette approbation, l'autorisation en vue du recrutement de main-d'œuvre étrangère ne

alleen gegeven worden nadat het advies van de vertegenwoordigers van dit bedrijf zal ingewonnen zijn.

VRAAG.

De grens van de 50 miljoen frank door de Spaarkas beschikbaar gesteld voor het krediet voor ambachtswerktuigen gaat bereikt worden. Kan dit krediet niet op 100 miljoen frank worden gebracht? Kan de Dienst van den Middenstand niet bevoegd blijven om te oordeelen over de kredietaanvragen, vermits de Spaarkas bepaalde beroepen schijnt uit te sluiten?

ANTWOORD.

De grens van 50 miljoen is reeds bereikt. Een ontwerp van verhooging tot 100 miljoen is aan de Regeering voorgelegd.

De Dienst van den Middenstand blijft oordeelen over de kredietaanvragen, maar de Spaarkas, alhoewel zij den waarborg van den Staat geniet van het goed verloop der zaken die haar door de gewestelijke verbonden aangeboden worden, kan niet verplicht worden al deze zaken zonder onderscheid te aanvaarden.

Er zijn onderhandelingen aan gang met de Spaarkas om te bekomen dat zij zich meer tegemoetkomend zou toonen, voor wat betreft sommige bedrijven die, volgens den Dienst van den Middenstand wel in het raam passen van de wet van 29 Maart 1929.

VRAAG.

Welke zijn de nitslagen bereikt door het Commissariaat voor de Grensstreek in West-Vlaanderen?

ANTWOORD.

Het Commissariaat voor de Grensstreek in West-Vlaanderen werd opgericht door den Dienst voor Economisch Herstel. Bij de afschaffing van dezen Dienst, werd het Departement van Openbare Werken en Werkverschaffing belast met het onderzoek, en het eventueel uitwerken, der voorstellen van den heer Commissaris.

VRAAG.

Welke maatregelen denkt de Regeering te treffen om te voorkomen dat de leurrendelaars niet tijdig verwittigd worden aangaanden den aard der koopwaren die zij mogen in den handel brengen?

ANTWOORD.

De restricties aangaande den aard der goederen welke door leurrendelaren mogen worden verkocht zijn :

1° Artikel 10 van het koninklijk besluit dd. 13 Januari 1935, houdende regeling van den leurren-

pourra plus être donnée qu'après consultation des délégués de cette industrie.

QUESTION.

Le plafond de 50 millions de francs consenti par la Caisse d'Epargne en faveur du crédit pour l'outillage artisanal va être atteint. Ce crédit ne pourrait-il être porté à 100 millions? L'Office des Classes Moyennes ne pourrait-il continuer à pouvoir se prononcer au sujet des demandes de crédit, étant donné que la Caisse d'Epargne semble vouloir exclure des professions déterminées?

REPONSE.

La limite de 50 millions est atteinte. Une proposition de majoration à 100 millions est soumise au Gouvernement.

L'Office des Classes Moyennes continue à se prononcer au sujet des demandes de crédit, mais la Caisse d'Epargne, quoique bénéficiaire de la garantie de l'Etat pour la bonne fin des affaires lui proposées par les ligues régionales, ne peut être obligée d'accepter, indistinctement toutes ces affaires.

Des pourparlers sont engagés avec la Caisse d'Epargne en vue de voir celle-ci faire preuve de meilleures dispositions à l'égard de certaines professions qui, selon le Service des Classes Moyennes rentrent bien dans le cadre de la loi du 29 mars 1929.

QUESTION.

Quels sont les résultats atteints par le Commissariat pour la région frontière en Flandre Occidentale?

REPONSE.

Le Commissariat pour la région frontière de Flandre Occidentale fut créé par l'Office de Redressement économique. Lors de la suppression de cet Office, le Département des Travaux publics et de la Résorption du Chômage a été chargé de l'examen et éventuellement du développement des propositions de M. le Commissaire.

QUESTION.

Quelles mesures le Gouvernement envisage-t-il pour empêcher que les commerçants ambulants ne soient avertis trop tard de la nature des marchandises qu'il leur est permis de présenter à la vente?

REPONSE.

Les restrictions quant à la nature des marchandises qu'il est permis aux commerçants ambulants de présenter à la vente, sont les suivantes :

1° L'article 10 de l'arrêté royal du 13 janvier 1935, portant réglementation du commerce ambulant, pré-

del, voorzag dat « de leurhandel op den openbaren weg of van deur tot deur alleen is toegelaten aan de handelaars in ongemanufactureerde eetwaren, in brood, in bieren, in limonaden en tafelwater, in tabakken, in sigaren en sigaretten, in brandstoffen, in kleine kramerijswaren, in bloemen, alsook aan de ambachtslieden die de voortbrengselen van hun arbeid verkoopen, zooals de mandenmakers, de ketel-lappers, de houtsnijders ».

De onmiddellijke toepassing van dezen tekst bleek onpractisch en overgangsmaatregelen werden voorzien welke nochtans geleidelijk door verschillende koninklijke besluiten werden ingetrokken. Zoo heeft het koninklijk besluit dd. 23 December 1937 de lijst opgegeven van de producten waarvan de verkoop van deur tot deur verboden werd.

De handelaren welke onder deze beperkende maatregelen vielen waren voorzeker tijdig verwittigd daar de toepassing van dit besluit slechts kon geschieden bij de hernieuwing van de op dat oogenblik afgeleverde kaarten, hernieuwing welke vanaf 1 Maart 1938 geschiedde;

2° Wanneer in bepaalde handelstakken wordt vastgesteld dat de uitbreiding van den handel van deur tot deur op abnormale wijze wordt gedreven of een buitenmatige uitbreiding neemt levert de Administratie voor deze handelstakken geen nieuwe leurvergunningen meer af, doch deze beperking slaat alleen op deze personen die hun eerste aanvraag indienen tot het bekomen van de leurkaart.

De kaarten van de handelaren, die reeds vóór het in voege treden van de beperkende maatregelen de toelating hadden om voor bedoelde producten handel te drijven, worden steeds hernieuwd.

Het kan nuttig zijn dat de gemeentelijke overheden, bij dewelke de aanvragen om leurkaarten of om hernieuwing van deze kaarten moeten worden ingediend, er worden aan herinnerd dat het past de belanghebbenden, op het oogenblik dat zij hun aanvraag indienen, op de hoogte te brengen van de beperkende maatregelen welke hier worden bedoeld.

VRAAG.

Is er geen aanleiding om de onderscheidene officiële instellingen voor krediet aan den Middenstand te vereenigen? Welk is het bedrag van de kredieten welke door die organismen werden bewilligd?

ANTWOORD.

1° De versmelting van de onderscheidene instellingen voor krediet aan den Middenstand (Krediet voor het aanschaffen van werktuigen, Klein beroepskrediet, Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand) maakte reeds in 1937 de aandacht gaande van de Regeering.

Het verslag aan den Koning over de wet van 10 Juni 1937 (*Staatsblad* van 25-26 October 1937)

voyait que « le commerce ambulante sur la voie publique ou de porte en porte n'est permis qu'aux marchands de comestibles non manufacturés, de pain, de bières, de limonades et d'eaux de table, de tabacs, de cigares et de cigarettes, de combustibles, de menues merceries, de fleurs, de journaux et de périodiques, ainsi qu'aux artisans qui vendent le produit de leur travail, tels les vanniers, les chaudronniers, les boisseliers ».

L'application immédiate de ce texte s'avéra impossible, et les mesures transitoires prévues par après, furent les unes après les autres abrogées par différents arrêtés royaux. L'arrêté royal du 23 décembre 1937 donna la liste des produits dont la vente de porte en porte était interdite.

Les commerçants tombant sous l'application de ces mesures restrictives, étaient avertis à temps car l'application de cet arrêté ne pouvait avoir lieu qu'au renouvellement des cartes délivrées à ce jour, renouvellement qui eut lieu à partir du 1^{er} mars 1938.

2° Quand elle constate que certaines branches commerciales présentent des anomalies ou se développent de façon excessive, l'Administration cesse de délivrer des cartes de commerçant ambulant pour ces branches, mais cette restriction ne frappe que ceux qui introduisent pour la première fois leur demande de la carte.

Les cartes des commerçants qui avaient la permission de faire le commerce des produits visés avant la mise en vigueur des dispositions restrictives sont toujours renouvelées.

Il peut être utile d'attirer l'attention des autorités communales, auprès desquelles les demandes de cartes de commerçant ambulant et de leur renouvellement doivent être introduites, sur l'intérêt qu'il y a de faire connaître aux intéressés au moment de l'introduction de leur demande, les mesures restrictives dont il est question ici.

QUESTION.

N'y a-t-il pas lieu d'unifier les divers instituts officiels de crédit aux Classes Moyennes? Quel est le montant des crédits accordés par ces organismes?

REPONSE.

1° La fusion des diverses institutions de crédit aux Classes Moyennes (Crédit à l'Outillage, Petit crédit professionnel, Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes) avait fait déjà en 1937 l'objet des préoccupations du Gouvernement.

Le rapport au Roi relatif à la loi du 10 juin 1937 (*Moniteur* des 25-26 octobre 1937) énumère les rai-

somt de redenen op waarom die versmelting niet wenschelijk wordt geacht.

Anderzijds, werd het Comité tot Coördinatie van de instellingen voor krediet aan den Middenstand, dat door dezelfde wet van 10 Juni 1937, uitdrukkelijk werd gemachtigd om te onderzoeken of de verschillende organismen soms later niet zouden kunnen worden versmolten.

Deze Raad was de meening toegedaan dat het oogenblik nog niet gekomen is waarop de afschaffing van de menigvuldige organismen met een gelijkaardig doel zou opwegen tegen het verlies van de voordeelen die verbonden zijn aan een voldoende decentralisatie van de betrekkingen met een zeer verspreide cliënteel.

2° Beloop van de kredieten door deze organismen verleend :

a) Krediet voor het aanschaffen van werktuigen. Er is geen bepaalde grens : het gemiddelde van de kredieten die in 1938 werden verleend, bedroeg 22,000 frank.

b) Klein Beroepskrediet.

De maximumgrens van de kredieten door het Klein Beroepskrediet verleend is, in beginsel, 75,000 frank voor de kaskredieten; voor de discontokredieten is er geen bepaalde grens en deze kredieten kunnen, praktisch, gaan tot 250,000 frank.

c) Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand. De kredieten gaan 500,000 frank niet te boven.

d) Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.

Het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet werd gemachtigd voorschotten op lang termijn aan den middenstand te doen, met het oog op den aankoop van het ambachtswerkhuis of van het handelshuis.

Een gunstbeurt wordt voor dergelijke verrichtingen voorzien, waarvan de sociale aard in beginsel beperkt wordt door een maximum-voorschot ten beloope van 150,000 frank.

Het Krediet voor het Aanschaffen van Werktuigen, heeft sedert zijn oprichting (1929) fr. 70,588,248.72 verleend (op 31 December 1938).

Het Klein Beroepskrediet, heeft, sedert zijn oprichting (1929) fr. 192,079,695.20 verleend (op 31 December 1938).

De Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand (eerste dienstjaar, op 31 December 1938 gesloten), had voor 219,239,585 frank kredieten geopend.

Het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet heeft in 1938 (eerste dienstjaar gedurende hetwelk dit Bureau middenstandsverrichtingen heeft gedaan) 939,939 frank uitgeleend.

sons pour lesquelles ladite fusion n'a pas semblé opportune.

D'autre part, le Comité de Coordination des institutions de crédit aux Classes Moyennes, créé par la même loi du 10 juin 1937 a été expressément qualifié pour examiner l'opportunité d'une fusion ultérieure des différents organismes.

Ce Conseil a été d'avis que le moment n'est pas encore venu où la suppression de la multiplicité des organismes ayant un but analogue, compenserait la perte des avantages que présente une décentralisation suffisante des rapports avec une clientèle très disséminée.

2° Montant des crédits accordés par ces organismes :

a) Crédit à l'Outillage.

Il n'y a pas de limite fixée; la moyenne des crédits accordés en 1938 a été de 22,000 francs.

b) Petit Crédit professionnel.

Le plafond des crédits accordés par le Petit Crédit professionnel est en principe de 75,000 francs pour les crédits de caisse; pour les crédits d'escompte, il n'y a pas de limite déterminée, et ces crédits peuvent atteindre en pratique jusque 250,000 francs.

c) Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes. Les crédits ne dépassent pas 500,000 francs.

d) Office Central hypothécaire.

L'Office Central hypothécaire a été autorisé à faire des avances à long terme aux classes moyennes, en vue de l'acquisition de l'atelier artisanal ou de la maison de commerce.

Un taux de faveur est fait pour ce genre d'opérations, dont le caractère social est en principe limité par un plafond dans le montant de l'avance, soit 150,000 francs.

Le Crédit à l'Outillage, depuis sa création (1929) a accordé fr. 70,588,248.72 (au 31 décembre 1938).

Le Petit Crédit professionnel, depuis sa création (1929) a accordé fr. 192,079,695.20 (au 31 décembre 1938).

La Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes (premier exercice, clôturé au 31 décembre 1938) avait ouvert des crédits pour 219,239,585 francs.

L'Office Central hypothécaire en 1938 (premier exercice pendant lequel l'Office Central hypothécaire a effectué des opérations « Classes Moyennes ») a prêté 939,939 francs.